



Okésébô

10 ANS DE CRÉATION

Oksébo remercie ses partenaires :



CHÂTEAU 
LA ROCHE-GUYON
HISTOIRE ET CRÉATION



Communication : Com' par enchantement - Catherine Barberot

Conception graphique : Pondichery - Carla Isabel Ferreira. isabel.pondichery@orange.fr

Crédit Photos : Claude Caroly, page 33. Edith Landau, pages 55,57. Xavier Blondeau, page 56. Nadja La Ganza, page 60. Jean-Louis Petit Prestoud, page 62.

VAM, page 72. Gerbor, pages 82,83,84,85,86,87,88,89,90,91,92,93,94,96,97,98,99,100,101. Nadja La Ganza, page 102.

Sommaire

	Introduction	5
	Nos partenaires	6
<i>2010</i>	Les Arcades	10
<i>2011</i>	La Forêt	18
<i>2012</i>	Emerger... disparaître	28
<i>2013</i>	Cordées	38
<i>2015</i>	L'eau à la bouche	54
<i>2017</i>	Fluctuat nec mergitur. Et dans mes veines coule la Seine	66
<i>2019</i>	En Miroir	82
	La Biennale de céramique contemporaine en Vexin	102
	Index	103

L'association

Oksébo

Oksébo est née d'un rêve partagé.

En 2009, les membres fondateurs, dont Manoli Gonzalez, céramiste, et Yves Chevallier alors Directeur du Château de la Roche-Guyon, ont imaginé possible la rencontre entre Artistes et Artisans d'Art. De cette utopie est né ce laboratoire unique qu'est devenue l'Association Oksébo. Les duos ou trios se forment librement entre Artistes et Artisans d'Art pour créer des œuvres à 4 ou 6 mains ou des installations in-situ parfois monumentales. Le thème choisi assure la cohérence de l'ensemble. « L'eau à la bouche » « Emerger-Disparaître » « En miroir »... Autant d'exemples de thème, fil conducteur de la création commune. Un large public nous rejoint rapidement. Le cap des 4000 visiteurs est franchi en 2017.

Les ateliers scolaires, souhaités dès la première édition, permettent à de nombreux enfants du territoire d'accéder à l'exposition en échange direct avec un artiste et de créer une œuvre personnelle. Un temps de découverte et de transmission avec les plus jeunes.

Les ateliers Grand Public permettent également cette rencontre.

Inscrite dans le territoire du Véxin, soutenue fidèlement par le Parc Naturel du Véxin, les Collectivités Locales et Ateliers d'Art de France, Oksébo est accueillie et accompagnée par l'équipe du Château de la Roche-Guyon. Portée par l'investissement personnel et la créativité de plus de 150 membres Artistes ou Artisans d'Art, Oksébo se rêve un avenir pluriel autour de la rencontre, de l'innovation et de la transmission. La Biennale Oksébo poursuit le rêve depuis 10 ans. La Biennale de Céramique Contemporaine en Véxin est née en 2018. D'autres utopies deviendront réalité. Du partage des techniques, de la rencontre des personnalités et de l'enthousiasme du public naît l'énergie qui anime Oksébo depuis sa création.

Rose Coogan

Présidente de l'Association Oksébo

Parc naturel régional du *Vexin français*

Protéger un « territoire d'exception » est la toute première raison d'être d'un Parc naturel régional. Mais pas la seule... Pendant 20 ans, notre Parc a construit, ou plutôt reconstruit, l'identité de ce territoire. Le Vexin français est aujourd'hui à nouveau reconnu, après des décennies de banalisation de cet espace. C'est un bel acquis. Mais certainement pas une fin en soi. Les patrimoines du territoire ont été inventoriés, au besoin restaurés et mis en valeur. Le Vexin est à présent labélisé « Pays d'art et d'histoire ». C'est une magnifique reconnaissance. Mais c'est également un engagement !

Le Parc place aujourd'hui l'Homme au cœur de son projet de territoire.

Les artistes y tiennent une belle place depuis toujours puisque de nombreux peintres de renommée mondiale se sont inspirés des paysages de ce territoire déjà tout proche de Paris : Cézanne, Monet, Van Gogh mais aussi Daubigny, Pissarro, Renoir, Sisley, Degas ont choisi d'y poser leur chevalet pour bénéficier d'une nature, d'une lumière et d'un calme propices à l'expression de leur art.

Après avoir été un territoire d'accueil pour les métiers traditionnels et de la restauration du patrimoine (charpentiers, menuisiers, sculpteurs sur bois, maîtres verriers, facteurs d'instruments, restaurateurs de tableaux, relieurs...), le Vexin français est désormais devenu très attractif pour les professionnels des métiers de la création. Céramistes, mosaïstes, tisserands, vitraillistes, peintres en décors, maroquiniers, ferronniers d'art, ébénistes... bénéficient d'un environnement idéal pour laisser libre cours à leur créativité.

Forts de nos acquis, notre trajectoire nous conduit à aller au-delà de la seule gestion de nos patrimoines et à viser le progrès continu dans la relation de l'Homme à l'égard de la Nature qui l'entoure, à laquelle il appartient et qu'il contribue, consciemment ou non, à façonner, certes, mais aussi à altérer.

Dans cette démarche, l'art a une place centrale car il questionne, il sensibilise, il interpelle...

La rencontre de l'artiste et de son public est un moment clé. Mieux encore – et c'est tout le génie d'Oksebô – la rencontre de l'artiste, de l'artisan d'art et du public. Le « pas de côté » que nous faisons à l'occasion de ces rencontres est tout à la fois un plaisir partagé (et, à cet égard, une très bonne occasion de « vivre ensemble ») et un temps d'émotion, d'interpellation, d'émerveillement... propice à la réflexion et à la remise en question de son regard vers l'Autre et vers la Nature. Pour ces raisons, le Parc se félicite de cette vitalité sur son territoire et soutient les artisans d'art sur différentes manifestations et édite un guide des Métiers d'art depuis 2006 qui regroupe près de 50 professionnels des métiers d'art. Il accompagne Oksebô dans ses différentes manifestations, la Biennale « Oksebô – les Duos » et la Biennale de la céramique contemporaine au Château de la Roche-Guyon et dans le domaine de Villarceaux, deux lieux emblématiques qui sont, en eux-mêmes, des merveilleuses rencontres entre l'Homme et la Nature.

Oksebô a ainsi su faire émerger une forte dynamique associant artistes et professionnels des métiers d'art.

M. Giroud,

Président du Parc naturel régional du Vexin français

Le château de *La Roche-Guyon*

Le château de La Roche-Guyon accueille, ou reçoit, presque comme un cadeau, depuis sa création, « La Biennale – les Duos » de l'association Oksébô.

Cette manifestation est un cadeau à double titre.

Elle en est un pour le château, qui se voit paré, tous les deux ans, d'œuvres spécialement conçues pour lui, ou tout au moins d'œuvres conçues avec lui, à son échelle. Ça a été un bonheur, au fil des éditions, de voir grandir les réalisations pour s'ajuster aux dimensions des écuries et de leur cour.

C'est aussi un cadeau offert par les artistes et artisans d'art à leurs voisins vexinois. Un cadeau sous forme non pas d'une aumône, mais d'un présent, point d'orgue bisannuel d'un enracinement sur le territoire, qui dévoile toute la richesse de la créativité de celui-ci, créant un lien fort entre les artistes et artisans, invités à créer et travailler ensemble au fil des années, et organisant la rencontre avec les habitants du territoire sur lequel ces œuvres ont été conçues et rêvées.

Cette Biennale est aussi un dialogue entre les époques et entre les arts. Le décor architectural médiéval et XVIII^e siècle du château servant d'écrin aux créations contemporaines, unis dans une même excellence du geste. Le Patrimoine et les artistes, au moins depuis l'Impressionnisme, ont contribué à l'identité culturelle du Vexin. Le dialogue sans cesse renouvelé entre ce patrimoine et les artistes créateurs sont la marque d'une identité ancrée et vivante, non figée, se réinventant en permanence, en mouvement, aventureuse, confiante, libre.

En trois mots, *Histoire et Création*, le projet du Château, porté par un Établissement Public de Coopération Culturelle réunissant l'État, le Département du Val d'Oise, le Parc Naturel Régional du Vexin français, la Communauté de communes Vexin Val de Seine et la Commune de La Roche-Guyon, exprime la même ambition, au service des habitants.

Marie-Laure Atger
Directrice

20

70

Les Arcades

« Des duos donc...comme une invitation à la danse, un pas de deux...et les œuvres présentées invitent à une chorégraphie de regards, et, dans cette danse, les catégories convenues s'effacent...

Car tel est notre projet, proposer un champ d'interactions par lequel les pratiques artistiques s'évadent du champ clôt dans lequel les lieux communs les confinent pour entrer dans le lieu d'un engendrement perpétuel de leurs relations... Comme le dit Barthes : « accomplir le pluriel même des œuvres... », un passage, une traversée, et, dans cette traversée le petit et le grand deviennent également sculpture, dans cette traversée l'or précieux et l'humble ficelle sont en épousailles, dans cette traversée l'ombre opaque et la transparence irisée se reflètent.

Et cela est notre souhait, que les visiteurs perçoivent l'exposition non plus comme une succession d'œuvres indépendantes mais ressentent la question que toutes posent : qu'est-ce qu'émouvoir sinon faire se mouvoir les frontières de la raison pour qu'y surgissent les mille visages de la poésie. »

Hervé Duetthe



DUO

TRANSPARENCES

Réunir deux mondes, deux médiums, deux pensées. Associer les transparences pour capter la lumière universelle. Jouer les résonances pour le plaisir du regard. Exposer pour que se reflètent les empreintes. Traverser les temps, les espaces pour mieux dire et partager.

Céline Tilliet

Verrier

Empreinte de vie ou empreinte d'écorce, ces sculptures défient le temps. Elles sont figées par la matière, silice en fusion refroidie lentement, chargée de bulles. Cette histoire commence patiemment dans la cire, par le modelage et la maturation de la forme, puis vient le temps du plâtre, où le volume se joue tout en creux et en vide, pour au final recevoir le cristal liquide aux teintes de miel. Tel est la genèse de mes pièces. Ce n'est qu'à partir de cet instant que nos chemins se séparent, elles prennent enfin vie, elles sont là face à vous et ne sont plus simples pensées.

www.celinetilliet.com

Michel Clouin

Peintre

Mon travail oscille entre figuration et abstraction, il varie avec le temps, temps qui passe, qui joue à la recherche d'autres traductions, d'autres restitutions. Chaque série est une réflexion comme autant de briques à la construction d'une perception. Je prends le réel pour effleurer l'indicible, je caresse l'abstraction pour montrer le vécu.
michel.clouin@netcourrier.com

DUO

TONALITÉ

Des univers qui se rencontrent dans des tonalités de gris et de nuances subtiles, d'enfumage sombre et teinte métallisée. Mélancolie, mais aussi apaisement, douceur et plénitude habitent ces œuvres.

Joëlle Gervais

Céramiste

A travers un univers sombre dû à l'enfumage et à l'emploi de gammes de gris colorés. Sortis tout droit d'un livre de conte, ses animaux ou personnages empreints d'une part d'humanité, dont l'attitude nonchalante n'est pas dénuée d'humour. Ils nous transposent dans un monde de temps anciens qui nous racontent une histoire d'exil ou de paradis perdu.

www.joelle-gervais-ceramiste.fr

Anita Malagré

Peintre

D'insolites équilibres composent les toiles d'Anita Malagré, entre hasard et cohésion, nuances et volonté, gris et gris, mais tellement riches de nuances subtiles. Sur la toile de lin, se superposent et s'imbriquent des papiers japon à la légèreté diaphane, noyés dans les teintes sourdes de l'acrylique réhaussés de blancheurs, vibrant à l'unisson de la composition.





DUO

MIROIR

Manière de palimpseste, sans que l'un n'efface l'autre : l'intention du duo a quelque chose de la musique d'improvisation, il s'agit d'une piste partagée. Agrégats d'expressions artistiques presque improbables : les idées et le travail se rencontrent lors d'un symposium à Beyrouth en 1999. La forme picturale est présente dans la mosaïque d'Arnaud Péreira et fait écho avec la peinture de Richard Corneloup. Sens de la composition, jeux chromatiques : les contraintes et les libertés s'épousent dans les agencements contrastés des possibles. Héritage de l'expérience libanaise : tenter la confrontation des expressions plastiques en miroir dans les écuries du Château de la Roche Guyon.

Arnaud Péreira

Mosaïste

Artisan mosaïste depuis 20 ans, issu des Beaux Arts et diplômé des Métiers d'Art de Paris, installé à La Roche Guyon, dans un atelier troglodytique, au service de la création, de la restauration

de mosaïques anciennes, tout matériaux et toutes mises en œuvre particulières, commandes privées et publiques.
www.arnaud-pereira.fr

Richard Corneloup

Artiste peintre

J'expose régulièrement depuis 1992 en France et quelques fois à l'étranger (Allemagne, Liban, Japon). Par goût pour l'intuition et l'improvisation, j'envisage ma peinture comme un acte incantatoire qui vise à produire du discours sur

le discours ; manifester ainsi du langage pour inscrire et s'inscrire dans une pratique formelle où les mots ne sont pas le reflet des choses qu'ils désignent mais une matière de contrefaçon.
penloup@gmail.com

DUO

BING-BONG BRUITS & SONS

Olivier Demontrond

Compositeur

Concepteur sonore, bruiteur en scène, bidulophile et explorateur d'objets obsolètes, Olivier Demontrond premier prix du Conservatoire national de Paris en 2000, pratique la musique vivante et partage sans prétention cette passion avec petits et grands, partant toujours du principe que nous sommes tous musiciens.

olivierdemontrond.e-monsite.com

Denis Reynaud

Concepteur d'idée

Musique, écriture, conception de sites internet, tout ce qui peut mettre en route l'imagination provoque chez lui une attirance irrésistible, tout comme les situations complexes, les problèmes impossibles et les jeux de langage. La création collective reste son terrain d'action favori, car elle permet de pétrir et modeler le volume et la forme des idées.

zigg29@gmail.com

L'arachnophone a pris dans sa toile des objets sonores irrécupérables. Le principe est de s'accaparer ses émanations bruitésques afin d'emplir le volume spatial de sons déplacés. Pour ce faire, outils et projectiles au pouvoir améliorant sont à la disposition de tous.



DUO

ÉVOCACTION

Comment revisiter un vieux métier de manière contemporaine ? Notre approche est similaire, par thème, l'esprit libre et ouvert. On se connaissait, mais de loin ; de notre curiosité mutuelle est apparue la résonance de notre travail. Métal sur peaux, parure-argent, enluminure-or... trouvez le support !

Nadine Saguez

Créatrice de bijoux contemporain

Diplômée de l'AFEDAP (école d'arts appliqués à Paris), Nadine Saguez a ouvert son atelier où sont créées et fabriquées des pièces uniques et séries limitées. L'univers de Métal de Lune est constitué de croquis, maquettes, prototypes qui mûrissent lentement avant d'éclorer de ses mains. Ses créations, aux formes

épurées, en volume et en mouvement sont réalisées à partir de plaques et fils d'argent 925/1000 ou sculptées dans des blocs de cire avant d'être fondues.

« Plutôt que des bijoux, ce sont des mini sculptures à porter ».

www.metaldelune.com



Sophie Théodose

Enlumineur contemporain

L'enluminure est un art très ancien qui nous invite au rêve et à la contemplation grâce au merveilleux chatoiement des couleurs, des ors et des fines nuances. Patience et passion sont les clés de voûte de mon travail. Sur le noble matériau qu'est le parchemin, j'applique l'or, le rehausse, l'ourle, le magnifie.

Mes couleurs sont intenses, saturées, lumineuses. Contemporaines ou d'inspirations médiévales toutes les enluminures peuvent s'imaginer.

www.sophiethedose.fr



DUO

LES ENTRELACÉS

Céramique & Tissage Rencontre «entrelacée» de matières souples et de matière rigides. Cette association révèle des défis qui seront la pierre angulaire de ce dialogue entre tisserand et céramiste; comment s'immiscer dans l'univers de l'autre sans le dominer, l'écraser, l'envelopper? Il s'agit de trouver un passage, un équilibre parmi des matériaux à priori contradictoires dans leur tenue mais qui, sous forme de rencontre poétique, trouvent un écho à l'aspect tactile de leur surface.

Nadja La Ganza

*Artiste pluridisciplinaire
(photographie, vidéo, gravure
et céramique),*

Nadja La Ganza a appris la gravure et le modelage en Australie, son pays d'adoption. Après une formation de 6 ans dans une école de Beaux Arts spécialisée en céramique et gravure dans le North Shore de Sydney, Nadja est revenue s'installer en France en 2005 dans un petit village du Vexin où elle a ouvert un atelier, dans lequel elle produit, donne des cours de modelage et organise des cuissons façon raku pour ses élèves et autres céramistes et sculpteurs de terre.

www.aucoeurdelaterre.com

François Vieillard

Artisan tisserand

Depuis plus de 35 ans, je réalise des vêtements, des écharpes, des châles... ainsi que des objets de décoration, nappes, serviettes, coussins, rideaux. Mon atelier est situé à Vétheuil dans le Vexin, vallée de la Seine, village qui a su attirer tant d'artistes. Les matières utilisées sont naturelles (laine, coton, chanvre, laine), précieuses (cachemire, soie, yack...). Les modèles sont souvent des pièces uniques, et peuvent être parfois réalisés sur mesure.

creation-tissages.fr

20

77

DUO

MATIÈRES VITALES

Prise d'empreintes d'éléments naturels pour créer une matrice remplie de lignes de vies. Peau de papier estampée contre peau de verre thermoformée pour un corps à corps de matières, un cheminement silencieux aspirant à une vision fluide et transparente. Faire fusionner deux techniques, le travail du verre et de la gravure pour créer des bas-reliefs aux jeux de profondeurs et de textures, dévoilant des paysages intérieurs aux formats symboliques. Mise en jeu d'espaces vides contenant les vibrations, les mouvements de la matière première, tel est notre fil conducteur. Tel est notre pas de deux.

Carole Ponthieu

Graveur

Graver, sillonner une matrice, comme une traversée dans des mondes de matières. Exploration sensorielle.

La matrice reçoit la collecte d'éléments naturels ou de textures riches et composées. Être sur cette « respiration première », partir d'elle, trouver un rythme, un dessin... mon allant.

L'encrage couleur révèle mon cheminement : jeu de transparences, profondeurs et marquages.

Espace d'innovation qui m'offre un territoire d'évocations, de suggestions de la réalité.

carole.ponthieu@gmail.com



Céline Tilliet

Verrier

Mes pâtes de verre s'inspirent d'éléments naturels, écorces, racines, branches, troncs. Après ce long travail d'accumulation vient le travail de maturation. J'assemble. Je copie. Je transforme. Je moule. J'estampe. Je modèle enfin pour arriver à ma forme en cire. Ensuite, je prends l'empreinte par moulage, par le jeu du creux et du plein.

Le cristal vient prendre place et forme dans la matrice en plâtre. Mes sculptures sont des traces figées pour l'éternité, dans cette matière, cristal fusionné et lentement refroidi. Elles sont les témoins, présents et futurs, d'une pensée révélée.

www.celinetilliet.com

DUO

LACERTA BILINEATA

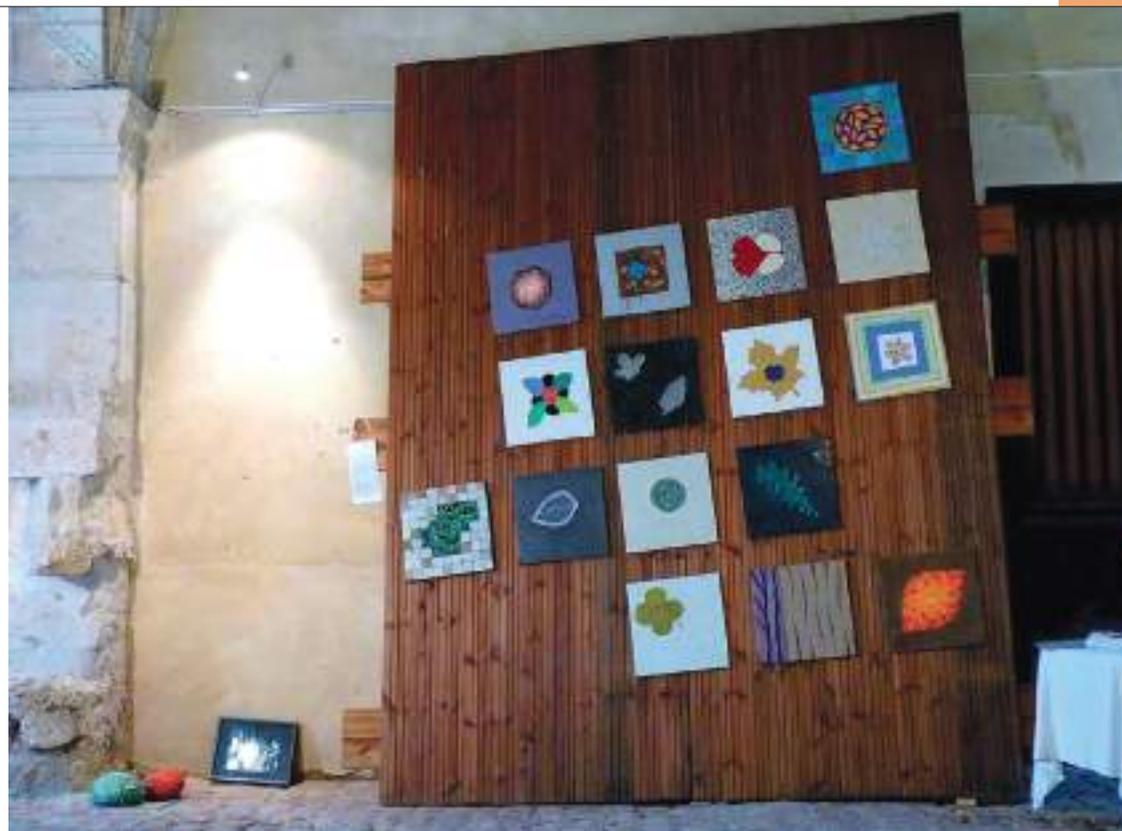
Est-ce qu'il vaut mieux partir d'un tout pour arriver au tout petit, au minuscule à l'invisible, ou donner aux particules un but commun, les associer et les combiner pour une image plus globale ?

Les plaques de marbres, les plaquettes de verre, les galettes d'émaux, les carreaux de grès, sont autant de matériaux réduits en poussières pour en trouver l'association idéale qui donnera à la mosaïque son reflet d'éternité.

A l'inverse, la poudre colorée, la chaux, le pigment, la terre, la cire et l'eau sont autant de matières qui déjà filent entre les doigts, qui s'échappent et qu'il faut dompter et fixer pour peindre et enduire.

L'enduit et sa patine se construisent d'une source malléable qu'il faut reconstituer, tandis que la mosaïque se reconstruit d'une casse impitoyable du minéral.

Mais en passant par les mains de celui qui décide de placer du rouge aux côtés du vert, du carré aux côtés de la courbe, du brillant aux côtés du mat, du clair aux côtés du foncé... l'un comme l'autre, Agnès Dupré et Arnaud Péreira reconstituent le décor, la couleur et sa matière par la force des gestes qui, associés, vous proposent une combinaison d'enduits et de mosaïques fragmentées.



Agnès Dupré
Peintre décoratrice

Sensible aux couleurs et aux matières, j'aime créer des ambiances et mettre en valeur les intérieurs. Passionnée par les enduits décoratifs, par les jeux d'ombres et de lumières, je transforme les murs qui après mon intervention retrouvent un mouvement esthétique de la vie et racontent des histoires. Chaque mur est une création originale.
www.decoration-fengshui.com

Arnaud Péreira
Mosaïste

Artisan mosaïste depuis 20 ans, issu des Beaux-Arts et diplômé des Métiers d'Art de Paris, installé à La Roche Guyon, dans un atelier troglodytique, au service de la création, de la restauration de mosaïques anciennes, tout matériaux et toutes mises en œuvre particulières, commandes privées et publiques.
www.arnaud-pereira.fr

L'œuvre envisagée sera proche de l'art mural, entre la fresque et le triptyque. Plusieurs matières entrent dans sa composition : métal, grès émaillé et fils d'acier pour la ligne claire du dessin. L'ensemble concourant à une représentation contrastée entre la magnificence des forêts de climat tempéré et la désolation de paysages déforestés.

DUO

DÉFORESTATION



David Leroy-Terquem

Designer métal, Céramiste

David, inspiré par différents artistes tel que Hundertwasser, Picasso et Calder, évolue dans un art plus géométrique à la recherche d'une harmonie entre formes et compositions. Il a longtemps travaillé la terre, lui donnant un rythme très singulier et la ponctuant de dessins de villes futuristes ou d'architectures improbables. Depuis 2007, il travaille le métal. Socleur pour les musées nationaux, il côtoie au quotidien les chefs-d'œuvre de l'histoire de l'art. En parallèle, il travaille une série de meubles et de sculptures en acier.

www.lt-w.com

Caroline Wagenaar

Designer métal, Céramiste

Blanc et noir. Grès et acier. Les nouvelles pièces de Caroline Wagenaar s'imposent par cette dualité sans concession. Les formes sont volontairement élémentaires. L'élément fort est la présence sophistiquée de l'acier. Martelé à froid, soudé, puis patiné, le métal enserme dans ses griffes le grès telle la monture d'un bijou. Elle a délaissé la couleur qui l'a longtemps habitée pour se concentrer dorénavant sur les blancs, tous les blancs, les satinés, les brillants, les poudrés. Son terrain d'observation et d'inspiration est ce Vexin qui lui est si familier.

www.lt-w.com

Karine Taoki

Calligraphe

Je suis installée dans le Vexin mais c'est en Chine que j'étudie la calligraphie. Je l'expérimente sous diverses formes, libres et abstraites mais aussi dans ses aspects les plus traditionnels.

J'aime à travailler sur des supports variés tels que des bambous marouflés ou des kakemonos.

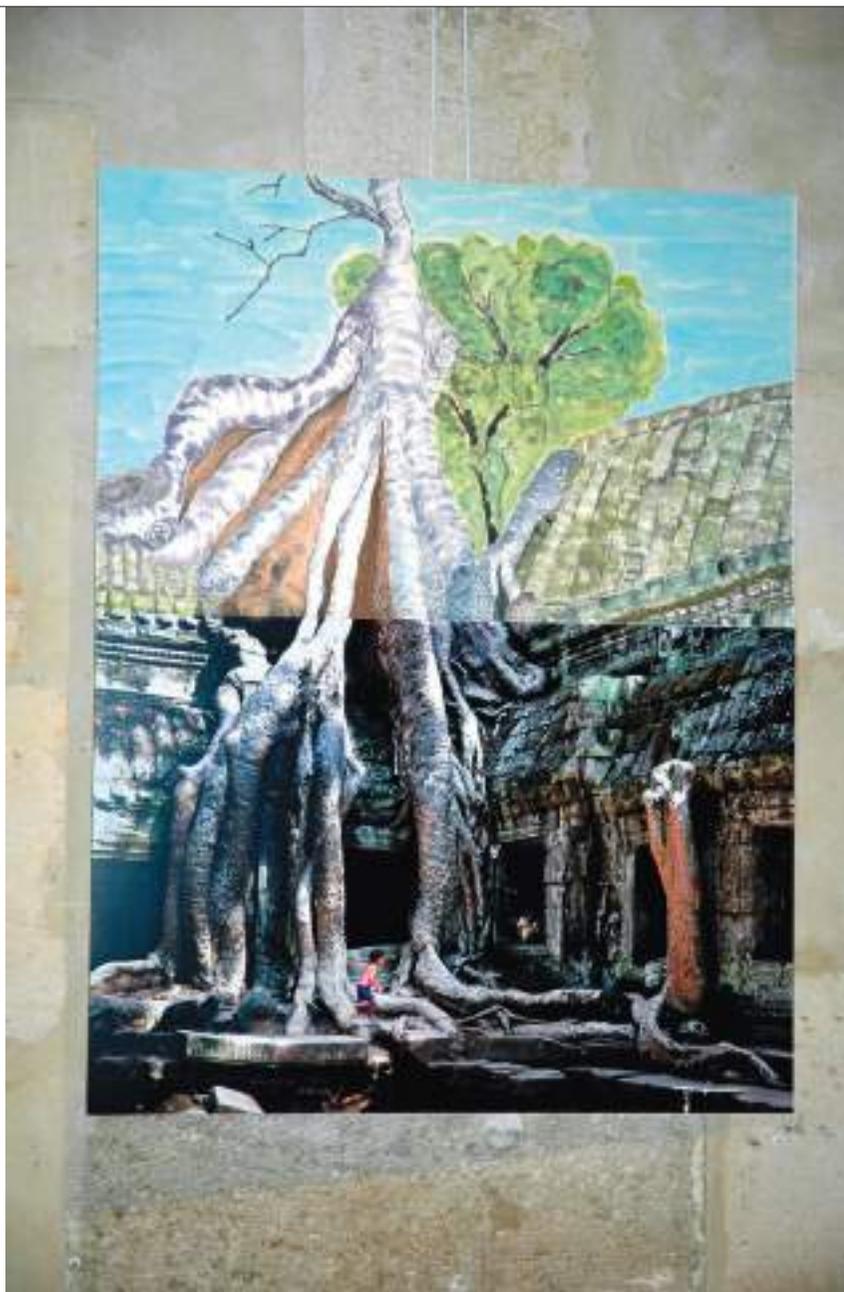
taokigalerie.blogspot.com

Marc Herzog

Photographe

Amoureux de la photo et des chemins du monde, à l'affût des regards et de l'instant, Marc Herzog photographie les gens, les lieux et les éléments pour l'histoire qu'ils racontent. La « distance sociale » disparaît au profit de l'échange, de l'intime.

www.behance.net/Marc_HERZOG



DUO

JUNGLE URBAINE

Quand la ville réinvente la nature
Quand la nature reprend sa place...
La confrontation est inévitable

DUO

ÉCORCES PRÉCIEUSES



La lumière qui traverse cette peau blanche, sertie dans le métal, froid, gris, patiné... comme un joyaux, laisse à penser que le souffle de vie de la forêt est suspendue... Illusion ? Crainte du demain ? Une déchirure ? La mort... Et la forêt pour l'avenir ? Mutation... renaissance !

Stéphane Szendy

Sculpteur

Stéphane Szendy crée des sculptures avec un degré de finition digne d'un joaillier. Finement ciselées dans différentes essences de bois et divers métaux, auxquels il ajoute parfois d'autres matériaux (plexiglas, pierre ou cristaux), ses sculptures sont très stylisées et ne sont pas sans évoquer l'art statuaire de quelques civilisations lointaines. Cette recherche sur la forme s'intègre aussi à un minutieux travail graphique, au travers des jeux de stries de couleurs que lui offrent les matériaux utilisés. Souci du détail, toujours, qui l'amène à ne rien négliger et à traiter avec le même soin les socles de ses sculptures, pour présenter un objet d'une totale unité. Au final, des sculptures d'une esthétique sobre, mi totems – mi trophées.

www.stephane-szendy.com

Manoli Gonzalez

Céramiste

L'essentiel de mon univers est celui de l'origine de la vie sur terre, des traces laissées par tous les passages du vivant... et celles à venir. La porcelaine reste mon matériau privilégié. Sa transparence, sa sérénité m'offrent la possibilité de dévoiler une face cachée de notre profondeur. Quand la lumière traverse la matière, elle ouvre un passage au-delà des apparences pour y découvrir... un meilleur. J'utilise également d'autres terres très différentes. Leurs comportements et aspects contrastés valorisés et exacerbés par mon intervention me permettent de mettre en évidence leur particularité, leur richesse et parfois leurs oppositions. Tous ces phénomènes traduisent notre diversité, notre humanité... notre unicité.

www.uneautrelumiere.com

DUO

IRRADIÉ

Nous allons présenter une possibilité de mutation de la forêt soumise aux radiations, aux feux nucléaires. Nous utiliserons de la terre noire, du zinc et du bois.



Rose Coogan

Plasticienne – Céramiste

L'arbre funéraire.
Terre noire et bois brûlé. La mutation des feuilles pérennes. Où vivrons-nous quand la forêt sera irradiée ? Et que deviendront nos corps ?

www.rosecoogan.com

Pascal Catry

Plasticien

« *La forêt du dedans* ». En chacun de nous existe une forêt. Réelle ou imaginaire, les arbres qui la composent cachent nos peurs d'enfants, nos angoisses, nos cauchemars. Mais cette forêt est aussi mystérieuse qu'attirante. Le bois, cette matière naturelle, initiale, sensuelle, qui nous

rappelle ce que nous avons été, devient, tout à coup, le catalyseur de notre forêt du dedans. La rencontre entre les deux artistes confronte ainsi les deux extrêmes. Celui de la matière et du phantasme : Les contraires s'attirent. Les opposés se cherchent pour s'assembler

même si a priori, cela semble impossible ou contre nature. « *La forêt du dedans* » permet de s'affranchir d'une dimension faite d'ombres et de noirceur pour qu'enfin, tout s'éclaire et puisse nous métamorphoser.
pascalcatry.jimdofree.com

DUO

LA FORÊT DU DEDANS

En chacun de nous existe une forêt. Réelle ou imaginaire. Les arbres qui la composent cachent nos peurs d'enfants, nos angoisses, nos cauchemars. Mais cette forêt est aussi mystérieuse qu'attirante. C'est celle-là qui abrite nos histoires d'enfants faites de châteaux, de princes charmants, de princesses endormies, de loups qui dialoguent avec les êtres humains. Le bois, cette matière naturelle, initiale, sensuelle, qui nous rappelle ce que nous avons été, devient, tout à coup, le catalyseur de notre forêt du dedans. La rencontre entre les deux artistes confronte ainsi les deux extrêmes. Celui de la matière : Alain est en contact avec la matière bois qu'il transforme de part son métier de menuisier-ébéniste. Celui du phantasme : Gabi explore les no man's land, terre d'aucun homme sauf celle des gitans, des moins que rien, celle de ceux qu'on appelle les bohémiens. Les contraires s'attirent. Les opposés se cherchent pour s'assembler même si a priori, cela semble impossible ou contre nature. « La forêt du dedans » permet de s'affranchir d'une dimension faite d'ombres et de noirceur pour qu'enfin, tout s'éclaire et puisse nous métamorphoser.



Alain Poret

Menuisier-ébéniste

Menuisier-ébéniste depuis quarante ans, mais aussi musicien et peintre, j'ai toujours cherché au gré du hasard des rencontres, d'introduire une forte dose de créativité, voire de fantaisie, dans mon travail.

<https://peertube.lagvoid.com/accounts/algufr/video-channels>

Gabi Jimenez

Artiste peintre

Gabi Jimenez, peintre plasticien, a représenté la France au « Premier Roma Pavillon » de la Biennale d'art contemporain de Venise en 2007, première fois dans l'histoire de l'art où le peuple Tsigane est représenté. Gabi Jimenez s'applique à faire le lien entre l'horreur des camps d'extermination et du génocide des Tsiganes et certaines situations contemporaines de relégation, d'exclusion et de racisme quotidien.
www.gabijimenez.fr



Hélène Herbosa

Sculpteur textile

Les clématites sauvages, sont-elles parasites, hantise des jardins jardinés ? Ce sont des lignes abondantes, pleines d'yeux, porteuses de contes extraordinaires ! Elles sont source d'un tressage sur le vif de l'inspiration. Ecouter, sentir, la résistance, la souplesse, les longueurs et les épaisseurs... Chaque tige est écorcée et révèle une identité qui permet des lignes amples et franches ou des entrelacs plus denses

et compacts. Puis viennent les modulations, variations, diversions, improvisations, évolutions, révolutions, constructions. L'accrochage permet toutes les libertés d'interprétation !

heleneherbosa.jimdofree.com

DUO

CLÉMATITES ET ENLUMINURES SAUVAGES

DE ILLUMINARE CUM SILVATICUS CLEMATITIS ET INVERSEMENT !

Nous avons relevé le défi de confronter deux univers opposés : le sauvage de la clématite qui envahit les jardins et la méticulosité de l'enluminure. Ceci traduit, à travers une représentation de l'arbre et de l'éléphant, notre compréhension de la nature, de la culture. L'arbre est une dynamique de vie et l'éléphant, de part sa domestication, une synthèse entre nature et culture.

Sophie Théodose

Enlumineur

L'enluminure est un art médiéval où se mêlent sur le parchemin, couleurs intenses, feuilles d'or travaillées et fines nuances. Patience et passion sont les clés de voûte de mon travail. En m'affranchissant des codes et des carcans traditionnels tout en gardant technique et préciosité, mes enluminures s'ouvrent sur tout un imaginaire.

www.sophiethéodose.fr

20

72

DUO

CISAILLES ET CAILLOUX

C'est une histoire de deux personnes qui font des trucs avec leurs doigts... Et bien évidemment la somme des deux personnes ne fait pas deux : il y aussi le monde autour et dans le monde autour il y a les autres gens, et autour du monde il y a tout l'univers avec dedans le ciel et la terre! Des chemins que nous traversons, attentifs, et dont nous retenons quelques traces d'histoires à projeter... Nous avons deux mains chacun et pourvus de nos 20 doigts nous allons vers ce qui nous ressemble maintenant. Un état, un endroit dans lequel nous transformons encore un peu notre refuge pour ce moment. Pour échapper à la réalité, cisailles et cailloux. Pour avoir bien les pieds sur terre ! Pour être à l'intérieur et à l'extérieur. Pour disparaître encore et inventer un courant d'air pour la lumière, ricochets vers d'autres attentifs... Un endroit pour émerger de notre disparition et nous rassembler au jeu de l'ombre et de la lumière, aux temps présents, aux temps prochains...



Gabrielle Grondin
Sculpteur-Plasticienne

Autour de la petite sculpture : du cuivre, du laiton, du morceau de bois au fil de coton en passant par le citron soigneusement desséché, et compagnie... La forme finale et l'aspect du métal que je peaufine : je cherche à traduire ce qui m'a ému l'autre jour...
gabrielle.grondin@noos.fr

Arnaud Péreira
Mosaïste

A cheval entre l'Art trop pur et une technique terre à terre, j'arrive à produire des choses destinées à mettre en contact des matières minérales, naturelles ou manufacturées. Indépendement de mes réalisations comme décorateur ou restaurateur de mosaïques, je conçois, je fabrique et je mets en situation des objets les plus gros possible, faits de morceaux associés les plus petits possible, le plus souvent destiné à être installé en extérieur. À voir sur mon site et mon blog.
www.arnaud-pereira.fr



Luc Babin

Peintre

Le besoin de manipuler la matière m'a très vite amené à la pratique de l'acrylique, pour la richesse de ses possibilités plastiques. L'usage d'un mortier de sable travaillé sur toile (ou sur bois) est maintenant devenu la base de ma pratique. Ma peinture a pour thème récurrent l'érosion, et deux univers s'y rencontrent : l'Aquatique (c'est le médium acrylique et beaucoup d'eau versée) et le Minéral (c'est la pâte sablonneuse qui reçoit incisions, griffures et signes).
www.bablblue.com

Caroline Wagenaar

Céramiste

Blanc et noir. Grès et acier. Les nouvelles pièces de Caroline Wagenaar s'imposent par cette dualité sans concession. Les formes sont volontairement élémentaires. L'élément fort est la présence sophistiquée de l'acier. Martelé à froid, soudé, puis patiné, le métal enserme dans ses griffes le grès telle la monture d'un bijou. Il enjolive le grès, lui procure de la finesse, de la délicatesse. Il se fait ornement graphique.
www.lt-w.com

DUO

DES TERRES LISSES AUX FORGES DE L'ATTENTE

Notre projet se présente sous forme d'un parcours où son premier élément distinctif en sera la tonalité : camaïeux de gris, noirs et blancs. En effet, nous avons choisi de nous laisser aller à l'une de nos aspirations naturelles : nous exprimer en noirs et blancs. L'introduction de ce parcours sera constitué d'un long tableau devant lequel des bouteilles plates, lisses et de plus en plus hautes apparaîtront en un défilé façon « pénitents ». Ces bouteilles constituent le support graphique du moment pour la céramiste. Elle souhaite travailler la matière et s'en servir comme espace pictural. Le début de ce parcours sera donc simplement une juxtaposition, une confrontation entre nos deux univers respectifs.

C'est le déplacement du spectateur qui amènera la perception du thème (Emerger - Disparaître...) dans notre proposition, car nous pourrions avancer vers une sorte de mélange des univers.

DUO

EROS ET THANATOS

Evoquer l'ensemble des pulsions de vie s'opposant aux pulsions de mort.



Pascal Catry

Plasticien

Témoin écologique des agressions ou caresses dont il nous protège, le zinc, en vieillissant, en inscrit les traces sur sa peau. Vocation d'orpailleur. Dans l'homme comme dans le métal, Pascal Catry cherche le meilleur, le plus sensible et, dépeceur, nous le propose. Avec sobriété et délicatesse. C'est son talent, face à une matière déjà riche et qui devient, à l'exposition, la plaque photographique de nos paysages intérieurs. A moins qu'il ne crible ses plans de lames pour mieux hacher et faire vibrer le vent et la lumière. Petite main mais haute couture, Pascal Catry habille aussi d'écaillés des mannequins variés qui se découvrent une grandeur inattendue. Et parfois, humblement, enroule ou dresse des monuments. Pour agacer le ciel. Le credo de l'artiste : rendre aux hommes ce qu'ils ont forgé, travaillé, utilisé, pour qu'ils goûtent ces fruits mûrs, pour les accompagner. Et si c'est en gris, vive le gris ! *Yvon Bohers*
pascalcatry.jimdofree.com

Nicole Lantran

Céramiste

Les pièces présentées sont réalisées en grès « haute température » engobées et (ou) émaillées. Le travail est fait à la plaque ou au colombin. Après un parcours qui m'a permis d'essayer des techniques très différentes, la terre s'est imposée à moi il y a une dizaine d'années. La matière noble du grès et la magie de l'émail étaient enfin la façon de traduire l'émotion que me procure la nature (humaine ou végétale) avec les bizarreries et les tensions à la limite de la rupture qui me touchent tellement.
www.nicole-lantran.fr

DUO

FUSION DE L'OR & DU GRÈS

La gestation créative du mariage du grès et de l'or dans la cuisson d'un objet créé par la main des hommes.

Retour originel à la fusion du ventre de la terre.



Philippe Bax

Céramiste

La rigueur, la précision et le soin, sont les ingrédients qui détermineront mon travail de la terre. Les formes très voisines les unes des autres sont sobres, propres, polies et sont des volumes simples qui tendent à l'essentiel dans une recherche de beauté apaisante. En première cuisson les pièces sont cuites à basse température. Suivant le projet d'origine les objets subiront ensuite une cuisson primitive enterrée, en coque ou enfumage. Ici tout sera affaire de réduction, de passage de flamme, et d'oxydation. La diversité des combustibles induit la diversité des résultats. Le choix des cuissons sur des surfaces brutes ou polies à l'engobe provoque une richesse décorative et des dualités d'équilibres. Ces pièces cuites à basse température et sans émaux, perdent toute fonction utilitaire et deviennent des objets à part entière.

www.philippebax.com

Patrick Villaret

Doreur sur bois

Je suis doreur sur bois depuis 35 ans. Après des études de dessin de graphisme à l'école de Montparnasse, puis Académie Julian-ESAG et les Beaux-arts de Paris, j'ai choisi cet artisanat qui me permet de pratiquer le modelage, la gravure et le travail de l'or. La gestation créative du mariage du grès et de l'or dans la cuisson d'un objet créé par la main des hommes. Retour originel à la fusion du ventre de la terre.

patrick.villaret@wanadoo.fr

DUO

JAILLISSEMENT LITTÉRAIRE ET TEXTILE

Reliures textiles mariant l'art du tissage et de la reliure contemporaine.

Fabienne Beron

Relieur doreur sur cuir

Dans un claquement délicat, les pages s'effeuillent entre mes doigts. Une odeur se fait sentir, mélange de papier, d'encre, du temps passé, étrange, douce. À mes yeux, des symboles, des lettres puis des mots apparaissent, je les connais, tout cela n'aura un sens que si je commence du début. Long travail d'un auteur qui ne pourra acquérir ses titres de noblesse qu'à travers la réalisation de l'écrin précieux que lui confectionnera le relieur.
www.latelierdulivre95.com

François Vieillard

Tisserand

Du fil au tissu, du tissu au vêtement, que deviendra ce fil ? Quel sera le drapé du tissu ? Quelles seront les ondulations que celui-ci caressera lorsqu'il deviendra vêtement ? Longues réflexions, projection dans l'avenir, voyage dans le temps, à travers les continents lorsque l'on s'interroge sur les techniques. Je ne m'en lasse toujours pas.
www.creation-tissages.fr





Claude Caroly
Photographe

Un travail photographique sur l'évolution du temps, donc aussi sur l'histoire de l'humanité, mais dans ce cas de figure « sans Humanité ». Une façon comme une autre de faire référence à notre vanité sans pour cela occulter le génie humain qui a tendance parfois à se cacher.
www.caroly.fr

DUO

L'INTIME ET LA MATIÈRE

En nous interrogeant sur nous-même, à travers nos moyens d'expression, nous posons la question du Tout, de son émergence jusqu'à sa disparition. Cette infime partie du cosmos que nous sommes, centre du monde par vanité de certains, a le pouvoir de nous pousser à réfléchir sur la matière et les matériaux que nous employons pour exprimer notre désir de comprendre, notre plaisir à regarder et notre ambition que l'Histoire de l'Humanité ne s'oppose à l'histoire de l'Univers même si la nôtre risque de n'être qu'éphémère.

Manoli Gonzalez
Céramiste – Sculpteur de lumière

L'essentiel de mon univers créatif s'inspire d'une genèse de monde végétal, minéral et des traces laissées par les passages du vivant. J'utilise, pour l'exprimer plastiquement, la porcelaine, qui reste mon matériau privilégié. Sa translucidité m'offre la possibilité d'en dévoiler une face cachée - quand la lumière traverse la matière et ainsi de passer au-delà des apparences. Des grès viennent compléter

ma gamme de matériaux. Leurs comportements et aspects contrastés valorisés et exacerbés par mon intervention, empreintes, incrustations, me permettent de mettre en évidence leurs particularités, leurs richesses et parfois leurs oppositions. Tous ces phénomènes traduisent notre diversité, notre humanité, notre unicité.
www.uneautrelumiere.com

DUO

MONOPOLY

Se répondre sur le thème émerger-disparaître, c'est la préoccupation, l'énorme tension et l'appétit de couleurs des artistes-peintres face à la gravure, plus technique, demandant une réflexion de tout instant, ne serait-ce que parce qu'il faut concevoir les matrices à imprimer à l'envers, est le défi de cette installation en forme de monolithe, tapissé de gravures, posé dans un océan de centaines de barquettes aluminium débordantes de couleurs acrylique de toutes les teintes issues de pratique artistique amateur de l'atelier public de Pierre Marcel, disposées sur un support grillage modulé évoquant un océan actif.



Gerda Adelski

Graveur

La gravure est une technique essentielle pour elle, mais elle peut être utilisée, détournée pour une installation plastique, mélangée à d'autres techniques, entrer dans des livres d'artiste et plus encore. L'encre d'imprimerie a une odeur particulière qui donne un parfum singulier au travail de la gravure, elle donne aussi une profondeur au travail graphique, et par cette technique, presque tout devient possible.

www.gerda-adelki.fr

Pierre Marcel

Peintre – Décorateur

Peintre-décorateur et sérigraphe d'art de formation, Pierre Marcel mène une carrière d'artiste peintre individuel aux Etats-Unis pendant 15 ans.

Il revient en France pour expérimenter plutôt l'Art comme « outil de liens sociaux », ouvre donc son atelier public à Saint Clair sur Epte, au carrefour des trois régions françaises si riches en histoire de l'art. L'initiative artistique a pour objectif d'ouvrir une porte francilienne à la Normandie et Picardie, d'entretenir des relations positives et amicales avec le monde agricole local et de donner à la fonction d'artiste une valeur sociale sympathique auprès du public.

www.lepommier.net

DUO

TERRA INCOGNITA

Cette rencontre de deux sensibilités, de deux personnes en création œuvrant sur la matière en fusion ou fusionnant avec la matière, ou avec celle contenue dans la trace posée par la main, fut comme une évidence. Parfois consciemment, souvent d'une manière aléatoire dans l'exercice approfondi du métier, cette trace se développe et s'enrichit de mystérieux « hasards » qui ne peuvent exister que dans une pratique assidue et une relation de tous les instants avec la densité de la vie de la matière. Avoir le courage d'aller en « terra incognita », de partager ses non-connaissances et à la fois d'apporter, en un croisement jubilatoire, son terrain connu, est une source de découvertes et d'ouvertures dont nous avons fait l'enrichissante expérience notre unicité.

Philippe Autefage

Peintre - Dessinateur – Graveur

Elève de Serge Bloch, sculpteur à Paris et de Abraham Pinkas, professeur à l'ENSBA de Paris. Membre de l'Association d'artistes TAYLOR. Le dessin et la gravure, des disciplines qui aident à prendre conscience, à ouvrir le regard, à mieux voir, à mieux sentir les mystères qui m'animent, me régissent et sont palpables au travers de la naissance d'une œuvre.

www.autefage.net

Céline Tilliet

Artiste verrier

Voilà dix ans que le travail du verre me permet d'exprimer ma créativité. Ce matériau, de part ses qualités plastiques, impose rigueur, humilité, patience et précision. Parmi mes sujets de prédilection, mon inspiration se porte sur la nature, avec un vocabulaire et un champ lexical se déclinant autour du végétal, notamment l'arbre. Je suis très attachée à la fois au motif de l'arbre et de l'écorce, pour leur verticalité, leur croissance, excroissance, pour la texture, l'aspect graphique.

www.celinetilliet.com



20

13

Là-bas... extraordinaire étranger

Le vieux château se dressait au flanc de la paroi crayeuse qui surplombait la Seine et les formes anguleuses des maisons entremêlaient leur cascade aux frondaisons vertes des arbres. C'était en 1909, Georges Braque qui contemplait la paysage de La Roche-Guyon avait 27 ans ; il fera de cet espace frontal huit tableaux en réponse aux paysages de « Horta de Ebro » que Picasso peignait au même moment. Les deux jeunes peintres travaillaient ainsi, chaque œuvre de l'un des deux relançait la réflexion de l'autre et Braque dira : « *Nous étions comme deux alpinistes attachés l'un à l'autre* » d'où le nom de *Cordée* que l'on donnera à cet extraordinaire duo qui inventait la modernité cubiste. Plus d'un siècle plus tard, nous vous proposons en ce même lieu de vous présenter des projets artistiques réalisés, eux aussi, en duos et pour en parler le mot « cordée » resurgit. Une Cordée, efforts conjugués pour accorder les gestes, efforts alternés pour mener plus loin l'œuvre de chacun, fusion d'élan de créateurs aux racines, cultures et techniques si différentes, uniques et partagées, étrangers l'un pour l'autre, trouvera son unité dans cet espace réalisé. « *Là-bas...* » « *...extraordinaire étranger...* » des mots que Baudelaire assembla pour évoquer la naissance de l'œuvre prenant forme par les mains du créateur, cet extraordinaire étranger.

Hervé Duetthe et Oksébô



DUO

CONNIVENCES

Aussi étrange que peut paraître l'étranger, il y a toujours des connivences... Alors, jouons à faire dialoguer nos œuvres, et notre duo devient évident ! Chaque élément est évocateur, et, dans un processus quasi organique l'accumulation proliférant génère une entité vivante ! Car nous aussi, nous sommes faits de fragments de mémoire reconstruits dans l'étrange et puissante logique des sentiments, au rythme aléatoire de nos vies...

Rose Coogan

Plasticienne - Céramiste

Les objets en céramique de la vie quotidienne sont le point de départ des sculptures de Rose Coogan. Elle casse des tasses, des assiettes, des figurines, des briques collectées ici et là. Reconstitue, réunit puis recuit ensemble dans d'improbables associations, ces sculptures faites de fragments nous racontent une nouvelle histoire. Objets donnés ou abandonnés, aimés, mais abîmés, ils sont ainsi réinterprétés. Leur vie est prolongée.
www.rosecoogan.com

Philibert

Peintre

Philibert (Philippe Chatelain) est diplômé de l'école des Beaux-arts de Rouen et a étudié la peinture aussi auprès du peintre Dado. Il habite dans le Vexin, près de Gisors, région qui l'a inspiré par plusieurs aspects dans des périodes successives de 40 ans de peinture.

www.philibert.org

Hélène Herbosa

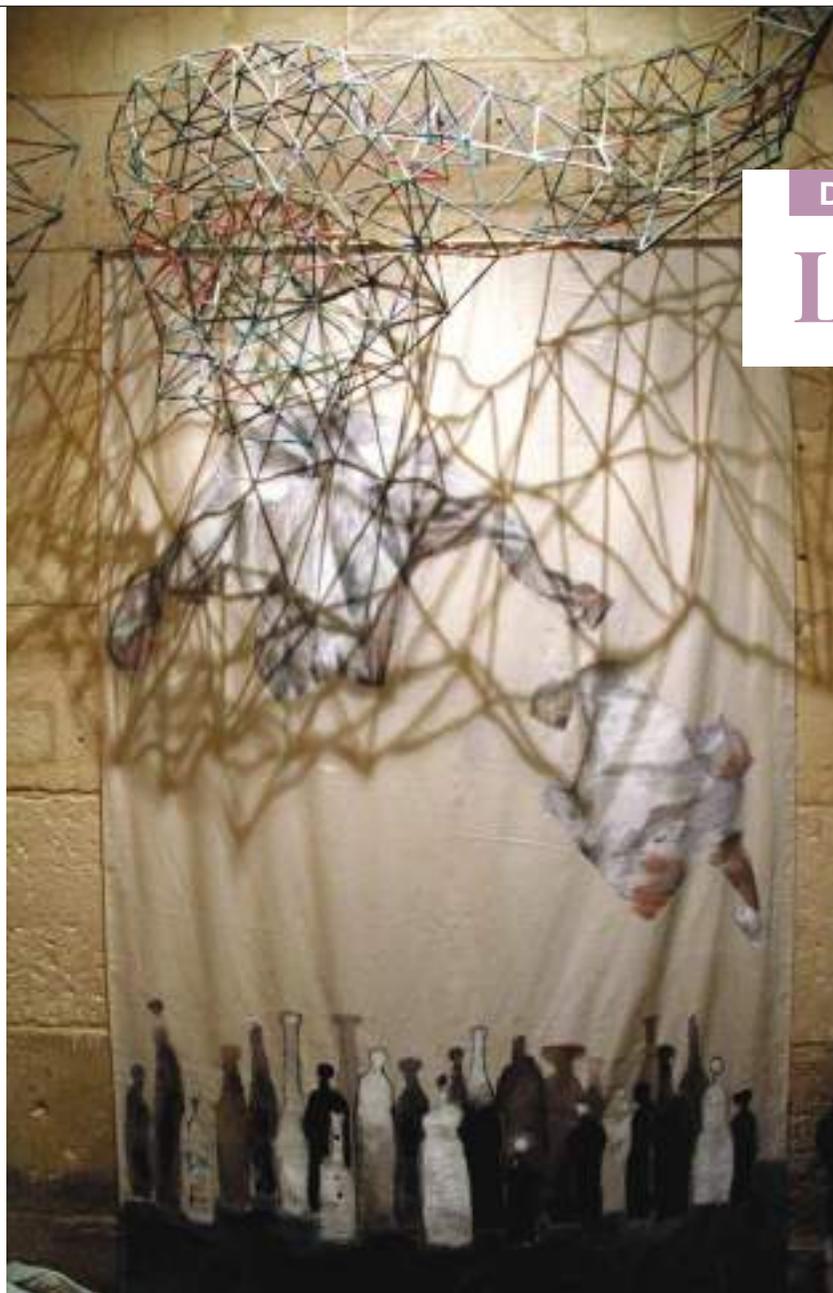
Sculpteur textile

Jouer avec les fils et les fibres faire parler les matières avec autant que possible humour et poésie user des mobiles qui donnent un souffle de vie lumière et transparence pour des histoires sans fin.
heleneherbosa.jimdofree.com

Maria Collin

Peintre – Installateur

Ralentir la course,
marcher dans les champs,
voir pousser la salade,
prendre le soleil dans mes bras,
écouter le chant des oiseaux,
chanter une berceuse.
www.mariacollin.com



DUO

LES EVADÉS

Ces vêtements à qui appartiennent-ils ? Abandonnés au sol dans leurs contractions douloureuses. Dans un ultime effort... ils se lèvent !

Maria nous donne des vestiges, des traces d'étrangers qui grimpent le long des fibres, des cordes de tissus noués d'Hélène pour arriver vers la lumière, les nuages, l'évasion.

A côté... la foule toute de noire vêtue, maladroite et touchante (comme nous... bouteilles ou pingouins). Chaque jour, les actualités nous confrontent à des mouvements de foule où nous sommes tous différents, où nous sommes tous pareils.

DUO

LE TRÈS HAUT, LE TRÈS BAS, MODE D'EMPLOI

Entre terre et eau, entre terre et ciel, flottent les âmes des étrangers disparus dans les tourbillons de l'histoire.

La matérialité du reflet associée à la crudité de l'absence nous ont guidées pour tenter de bâtir un espace de mémoire et de liberté, afin que chacun puisse tisser un lien personnel entre la carnation du désastre et les représentations que nous avons de chaque être qui compose la disparition.



Aleksandra Gregorczyk

Peintre - Installateur

C'est une série de peintures faites dans les forêts. J'y vais avec mon matériel pour quelque temps, je m'immerge dans ses tréfonds, je respire. Je traite la forêt comme un organisme, les arbres, les branches sont pour moi des veines, nerfs, je m'y sens comme dans les entrailles d'une mère, j'entends tous les petits bruits de ce corps gigantesque. Je l'entends vivre. Je ne peins jamais ce que je vois exactement, mais comment cela résonne en moi, je peins mes propres profondeurs...
www.alexg.fr

Jean-Michel Ripaud

Photographe

Jean-Michel Ripaud travaille depuis plusieurs années sur le « derme » des matières. « Peaux d'hommes, peaux d'arbres » est une incursion à la surface des végétaux. À travers ses photographies, il essaye de retrouver à même l'écorce des traces d'humanité, très influencé par les peintres expressionnistes des siècles derniers. Il a travaillé aussi avec la même structure narrative sur les murs des anciens sites esclavagistes d'Afrique de l'ouest. En parallèle, il travaille depuis deux ans sur le site d'Auschwitz et de Birkenau.
www.jeanmichelripaud.fr



DUO

CET INSOLITE ETRANGER

Deux créateurs se retrouvent face à un étranger surgit de la lumière. Transparence, hétérogénéité de matières, les couleurs se mêlent aux volumes, aux sons et à la lumière dans une poésie extérieure... venue d'ailleurs !

Dominique Legris

Maître-verrier

Il n'est pas facile en quelques mots de définir ma démarche artistique. Pour autant c'est dans un esprit d'innovation technologique que notre atelier se développe. Recherche de matières, de composition et d'écriture. Techniques de peinture sur verre et fusion haute température. Je me considère moi même comme artisan plutôt qu'artiste et c'est vraiment l'occasion qui m'amène à participer à cette manifestation.
www.fany-glass.fr

Cressanne

Peintre - Plasticienne

Après l'école Nationale Supérieure des Arts Déco à Paris, une maîtrise d'Arts Plastiques, Anne Di Crescenzo commence à exposer en Picardie et en région parisienne puis le monde l'attire et les expositions se poursuivent en Israël, en Chine... Peintre, illustratrice, intervenante, elle recherche en permanence de nouvelles expériences dans de nouvelles rencontres. Voir et regarder, capter l'émotion... Inspirée par le corps, les corps, elle tente de concilier sur la toile émotions intérieures et extérieures.
www.cressanne.fr

DUO

POINT DE SUSPENSION

A l'horizon des choses... là-bas... corps dans la lumière... surgissement d'une présence, d'un rythme, d'un souffle. L'étranger est à cette frontière où des images prennent naissance.

Le dire avec nos langages : Les sculptures de verre sont des peaux laissant communiquer l'intérieur et l'extérieur du corps ; la respiration des formes les ouvre à l'espace, à l'espace de l'autre. Les vidéos, images dansantes, dialogueront avec elles, viendront ponctuer de leur rythme l'immobilité de leur présence.



Hervé Duethe

Sculpteur

Faire œuvre est toujours pour moi cette question obstinée : qu'est-ce qu'habiter un corps ? Qu'est-ce que cette surface ténue, cette frontière de peau entre moi et le monde qui me fait ressentir que j'ai un corps et que je reconnais l'apparition de l'autre...

Le verre est l'instrument qui me sert à dire l'inassouvi désir de donner une image aux luisances secrètes, à l'impalpable transparence, aux surfaces incertaines, à la certitude de l'apparaître.

www.herveduethe.com

Claire Lesbros

Chorégraphe, photographe, vidéaste

Est-il possible de qualifier, d'expliquer, de démontrer ce que l'on sent ? Un parcours qui m'assure que ma solution propre me pousse à continuer, à toujours essayer de réaliser ces images qui s'entremêlent au fond de mes yeux, à n'être qu'un passage, un outil. Est-il possible de dire qui nous a appris à respirer, à bouger ? Puisque le mouvement est vie...

Il y a pourtant des rencontres qui comptent. Parfois, d'autres langages mais toujours la certitude que je ne peux pas ne pas le faire, et que, plus les années passent, plus le rythme s'accélère, plus je sens que mon besoin n'est pas isolé, et que se retrouvent autour de cette envie d'autres énergies, pour porter ce désir. Et puis la sensation que l'objectif tourne doucement pour arriver à la netteté, à la clarification.
clairelesbros.jimdofree.com



DUO

QUI SOMMES NOUS ? D'OÙ VENONS NOUS ? OÙ ALLONS NOUS ?

Petits bouts de Terre, nous sommes des éléments-Terre, tous constitués d'atomes formant un tout. Alors où est l'étranger ? Vers l'infiniment petit sommes-nous si différents ? Et vers l'infiniment grand ?

Claire Lioult

Artiste plasticienne

Dans mes créations, je cherche à donner à voir la Nature, en les mettant à une autre échelle dans un monde contemporain qui se coupe de ses racines. Des sculptures monumentales pour mettre en exergue la fragilité de la Nature, la présenter dans une autre dimension. Que l'Homme ressente à nouveau le besoin de se ressourcer. Souligner la Nature pour qu'il ait envie d'en voir à nouveau la beauté pour retrouver les

lignes originelles jusqu'à tenter d'atteindre une harmonie. Par la matière du métal rouillé, j'essaie d'imprimer la marque du temps qui passe. Les feuilles décharnées prennent l'être humain en son sein comme un accompagnement face à la mort. Ramenant l'Homme à un élément de la Nature qui vit, meurt et renaît dans le Grand Tout.
lafaerailleuse.blogspot.com

Manoli Gonzalez

Céramiste, Sculpteur de lumière

L'essentiel de mon univers créatif s'inspire d'une genèse de monde végétal, minéral et des traces laissées par les passages du vivant. J'utilise, pour l'exprimer plastiquement, la porcelaine, qui reste mon matériau privilégié. Sa translucidité m'offre la possibilité d'en dévoiler une face cachée – quand la lumière traverse la matière – et ainsi de passer au delà des apparences.

D'autres terres, des grès de couleurs plus ou moins chamottés, viennent compléter ma gamme de matériaux. Leurs comportements et aspects contrastés valorisés et exacerbés par mon intervention, empreintes, incrustations, me permettent de mettre en évidence leurs particularités. Tous ces phénomènes traduisent notre diversité, notre humanité, notre unicité.
www.uneautrelumiere.com



DUO

MOOD INDIGO

Deux personnalités, un univers poétique complice : la matière lisse et transparente du verre est associée à une dentelle de matériaux hétéroclites. Du mouvement des marées, aux cycles de la lune, quelques promenades en bord de mer... que de trésors offerts, transformés par le mouvement des vagues... C'est cette création spontanée de la nature que nous voulons évoquer en unissant nos deux compétences.

Pascale Chauvel

Peintre – Créatrice de bijoux

Bac arts plastiques, diplôme de l'école du Louvre, immersion professionnelle dans les musées, toutes les conditions sont réunies pour provoquer l'envie de créer. Je suis passionnée d'art chinois, japonais, et des réactions Art Nouveau qui m'ont entraînée de la peinture vers une conception artistique plus décorative, en volume, bijoux, sculptures, utilisation de matériaux variés. Chaque œuvre produit un effet soit baroque dans ses excès, soit plus sobre, mais le résultat est toujours abstrait et fait jouer le regard de la transparence vers les profondeurs opaques de la nature.

www.pascalechauvel.com

Jean-Pierre Deguillemenot

Plasticien verrier

Après avoir peint, photographié, mais également sculpté, j'ai découvert le travail du verre qui devient alors le médium idéal pour mes créations, le vecteur de la relation matière/lumière qu'elle soit naturelle ou même artificielle, le support idéal de ma curiosité et de mon imaginaire. Quand je crée, je voyage dans « l'univers », mes réalisations sont des images instantanées de mes émotions du moment que je restitue en trois dimensions. Je m'inspire des espaces, j'en extrais certains fragments afin de donner une expression symbolique à mes réalisations. J'aime donner envie de toucher mes œuvres pour que l'acteur de ce geste puisse ressentir les effets transmis par la matière et les couleurs.

www.jpdeguillemenot.com

Brigitte Goupil

Sculpteur

Les mélanges de matières, le jeu des vides et des couleurs m'animent depuis toujours. Après 10 ans de travail dans la Mode, il se trouve que j'ai rencontré d'autres matériaux. Les sculptures que je fais aujourd'hui, qu'on qualifie parfois d'expressionnistes, conjuguent la densité du métal forgé avec la transparence des tesselles de verre. Mais les matériaux et les techniques ne sont que des prétextes, je préfère dire que le sculpteur est avant tout un passeur d'émotion.

brigittegoupil.jimdo.free.com

Margaux Ots

Peintre

Peindre un tableau, dont on ne sait rien, laisser venir au hasard des harmonies de couleurs, des superpositions et des transparences, une toile qui achevée dégagera une évidence. Faire « disparaître ou émerger » afin d'avoir le sentiment, la toile terminée, qu'il n'y a plus rien à ajouter.

ots.m@orange.fr



DUO

RENCONTRE DANS LA BRUME

Quelle est cette silhouette aperçue au détour de la toile, à peine visible dans les brumes colorées ?

A la fois si lointaine et pourtant étonnamment présente.

Encore toute imprégnée des fumées noires de la nuit,

Peut-être s'est-elle perdue dans le petit matin ?

Elle semble chez elle dans cet univers nuageux qui l'entoure.

Un brouillard bleuté empêche de voir son visage,

Pourtant son regard est intensément présent.

Créature minérale, résolument étrange et étrangère

Laissez la vous emmener doucement à travers les nuages

Vers cet inconnu que les deux artistes ont créé en duo.

DUO

IMAGES DU MONDE FLOTTANT ET ÉPHÉMÈRE

L'artiste est là avec ses perceptions et ses intuitions, qui capte, analyse et façonne, seul. Parfois, il se dit que pour aboutir, sa création a besoin d'un autre savoir-faire. Commence alors une drôle de recherche en équilibre entre des surface peintes sur un papier qui mène de surprise en surprise et des éclairages qui transforment tout avec, entre les deux, des ovnis facétieux eux-mêmes issus de transformations étranges. Naturellement, le parcours est sinueux, d'autant que les chemins de traverse sont tentants. Bref, on ne sait pas où on va, mais il faut y aller.

Marie-Hélène Giusti

Artiste peintre

Aller de la peinture à l'huile aux techniques mixtes, du charbon au blanc de craie, de la toile au papier, du pinceau sophistiqué au bâton qui goutte, c'est juste une promenade infinie sur un pont entre mes mondes intérieurs et la surface visible d'une œuvre picturale. Pas à pas, se détacher de l'anecdote, de la couleur, du geste, de la forme, du procédé et ne retenir que le souffle, l'énergie,

la perception pour les transmettre au prix de choix vertigineux. Voir le monde avec des images et des sons est venu avec la découverte puis par la pratique d'audio-visuels multi-images. www.giusti.fr



Patrick Boucher

Photographe – Éclairagiste

Voir le monde avec des images et des sons est venu avec la découverte puis par la pratique d'audio-visuels multi-images. L'image projetée est sortie de l'écran pour s'intégrer dans des décors. Par le hasard des rencontres et des affinités, les portes de l'évènementiel se sont « ouvertes ». Une association entre image projetée et lumière s'est faite. Mon activité s'est donc développée autour

de l'éclairage. Après les grandes projections multi-écrans, le travail photographique se poursuit naturellement vers la pratique et la recherche en image panoramique. Exploration urbaine, traces de vies, empreintes du temps, matières sont mes terrains préférés pour mes recherches personnelles. audio-promo.net



Ulrike Vidalain

Plasticienne

Une grande partie de mon travail se nourrit de mon expérience personnelle et s'exprime d'une manière autobiographique. Depuis vingt ans, je poursuis une recherche plastique concernant le lien, les liens. J'exprime à travers des poèmes visuels mon cheminement introspectif, méditatif et émotionnel. Je fais souvent appel à des images symboles, des thèmes récurrents

qui parlent à tout le monde : comme la vie, la mort, lien invisible et pourtant palpable entre toutes choses. J'expose depuis les années 1990 en France et à l'étranger, et je vis aux portes de la Normandie à Vernon.
www.ulrikevidalain.com

DUO

LUFTWURZELN – RACINES D'AIR

Nous sommes deux femmes nées en Allemagne l'une au nord, l'autre au sud. À l'âge de vingt ans, indépendamment l'une de l'autre, nous avons quitté notre pays natal et laissé derrière nous repères et certitudes, pour vivre en France. Deux artistes qui, l'une à travers la photographie et les films, l'autre en tant que plasticienne n'avons cessé de nous interroger sur la notion des racines et notre identité propre entre deux cultures. Ensemble, nous abordons cet étranger dont il est question de l'intérieur, en parlant de nos ressentis en tant que témoignage. À travers une sculpture photographique, nous nous interrogeons sur le symbole de l'arbre et plus largement du végétal. Le développement racinaire n'est jamais figé, il est vivant, en constante évolution. Après les racines de terre, celles de l'air, pour aller plus loin !

Bettina Clasen

Photographe – Réalisatrice

A vingt ans, Bettina Clasen quitte son port natal, Hambourg, pour s'installer à Paris et devenir photographe. Sa double culture s'est enrichie par de nombreux voyages, notamment en Afrique (Mali, Cameroun) où elle réalise son reportage *Etre Albinos en Afrique*. D'autres recherches dans le domaine du social s'en suivent. Les fruits de ses voyages et rencontres sont exposés dans de nombreuses

galeries, en France et ailleurs. En 2000, elle devient cinéaste et réalise 5 documentaires. Depuis une vingtaine d'années, l'artiste confectionne des carnets photographiques, son expression d'une poésie au quotidien. « Tu m'impressionnes » est le titre de son nouveau projet photographique : des paysages intérieurs dits d'inspiration impressionniste.
www.bettinaclasen.com



DUO

MIDI À QUATORZE HEURES

Une plasticienne-scénographe des nuages, d'une étrange poésie aux tonalités légères et exagérées, qui s'associe à une peintre voyageuse immobile aux pieds sur terre et la tête à l'envers, pour un dialogue improbable dans toutes les langues entre attraction et gravité. De mobiles flottants aux ballets de toiles et papiers de soie en suspensions, de nuages tissés tombés dans l'escalier du château, c'est ça *Midi à Quatorze heures*.

Aleksandra Vandenhove

Artiste – Plasticienne papier

Mon travail récent est une recherche dans la sublimation des matériaux. Du végétal en « végétal esthétique » par conduction tactile de mes mains qui m'emportent dans un tressage improbable, assemblage subtil et rythmique perceptible par tous nos sens (tableaux en mouvement perpétuel, sculptures, mosaïques d'images macros, sculptures, kakemonos).

Facebook : [papierreve.actualité](https://www.facebook.com/papierreve.actualite)

Isabo Ritz

Textile & light design

Je suis une artisane qui use et transforme les matières hétéroclites par l'art de la couture, la surpiqûre, le raccommodage, la peinture, et la patine. J'aime jouer des assemblages de transparence et d'opacité, de fluidité et de fragilité, par l'union de papiers, plastiques, dentelles, occultants peints, et toile de spinnaker. Je réalise des stores, cloisons textiles, paravents et compositions suspendues qui structurent les espaces. Je suis aiguillée par une quête de cohabitation entre l'ombre et la lumière.

www.isabo-ritz.com



Isabelle Ducou-Maitrehut

Création danse

Après une formation en danse classique et en danse contemporaine, j'ai toujours eu la passion de continuer cette activité par des cours, des stages et me confronter à d'autres matières d'expression, telles que le théâtre ou la musique. Très rapidement, j'ai eu le désir de m'investir plus et pour cela développer un travail d'ateliers, la prise de responsabilités dans l'organisation

de stages, de week-ends, le suivi d'une association de danse, l'assistance d'artistes chorégraphiques, le partage des matières avec d'autres pratiques que celle de l'expression « vivante », créer à l'intérieur d'un duo concrétiserait un partage constant dans mon cheminement artistique.
animationisa@free.fr

DUO

FILER COURBE

Là-bas l'horizon, ici le sol, entre deux l'espace. Espace à habiter par la danse, espace à représenter par l'art plastique, espace commun à investir par le corps, le mouvement, la ligne, la forme, la couleur, espace à dessiner. N'est-il pas des tableaux sur la danse ? N'est-il pas d'organiques tableaux ?

Isabelle Ducou-Maitrehut danse... entre pulsions, lignes, volumes, virtualité et épaisseur...

Muriel Baumgartner dessine, grave, brode, intervient avec des matériaux étrangers aux techniques de la gravure et, depuis 2003, s'est appropriée le fil. C'est à la fois un travail biologique et biographique.

Matière, matériau plastique à explorer par la danse avec la danse, pour ce duo, c'est le cheminement du corps dans l'espace qui fait figure, avec le fil évoquant la ligne, le lien.

Muriel Baumgartner

Plasticienne – Graveur

L'Autre amour/aseptisation/anecdote/archaïsme/
 blessure blanc biographique biologique/Corps
 chercher cacher couple ciel cassure comprendre
 cœur conscient/Direction décalage/Enthousiasme
 étincelle empreinte énergie Eros ensemble
 émotion écrire épuration enchevêtrement espace
 événement/Féminin fragment/Guérison graver
 graphite/Histoire/Inversion identité impression
 image instinct inconscient Je/Labyrinthe langage

lien lieu/Matrice mal microbe mémoire masculin
 mouvement microcosme manque/Noir narration/
 Osmose objet oublié organe/Pensée portrait peur
 papier/Rencontre répulsion réflexion recouvrir
 retrouver/Symbole symétrie sexe symbiose
 sparadrap/Tête transfert transparent/Union/
 Voile volonté
www.murielbaumgartner.com

DUO

PERSPECTIVE

Les visions sont tissées dans les nappes des horizons fragiles. Ascensionnel des faisceaux vibrants de matières suspendue. Ils naissent et caressent le monde au sol imbibé de nuées. Un regard vers le ciel, une interrogation fugace, se prolonge...

François Vieillard

Tisserand

Du fil au tissu, du tissu au vêtement, que deviendra ce fil ? Quel sera le drapé du tissu ? Quelles seront les ondulations que celui-ci caressera lorsqu'il deviendra vêtement ? Longues réflexions, projection dans l'avenir, voyage dans le temps, à travers les continents lorsque l'on s'interroge sur les techniques. Je ne m'en lasse toujours pas.
www.creation-tissages.fr

Lino De Giuli

Peintre – Installateur

Le tableau, le tableau peint, laboratoire de l'imaginaire, aboutit par un commencement qui se faufile au travers des interstices du devenir. Une finalité qui ne se mesure pas, toujours inassouvie, suspendue par un point d'orgue... Apparaît alors la silencieuse puissance de la Peinture. J'aime son corps si fluide et si solide, empêtré parfois de tant et tant de couleurs, jusqu'à l'infini ! De tant et tant de matières qu'il faut



la dépouiller pour découvrir son âme si fragile si versatile et si ténue. Son âme où réside toute sa force, sa force entremêlée de transparences et d'obstacles à conquérir, à surmonter au-delà du bruissement multiple et incessant. Sur les rives de la solitude, la peinture se lève.
Lino De GIULI-Wikipedia

DUO

VOYAGE VERTICAL

Complices de longue date autour de l'argile, nous explorons en toute liberté divers matériaux : fil de fer, grillage, cordes, lianes végétales pour l'une, terre, métal pour l'autre... et pourquoi pas vice-versa !!! Partir pour qu'ici devienne ailleurs, pour que le quotidien devienne étrange et que chacun de nous devienne l'étranger. Partir au delà des murs, des frontières, des barreaux de la cage ...

Bernadette Wiener

Plasticienne céramiste

Aventure d'argile à plusieurs facettes : jouer avec les antagonismes, rassembler ce qui ne devrait pas l'être, non-sens et rigueur, rêveries saugrenues et règles subtiles, humour et dérision... plonger au cœur d'univers symboliques à la recherche d'un langage commun, d'une spiritualité sans dogme, travail à plusieurs niveaux de lecture où chacun peut apporter sa version personnelle à celle proposée.

www.wiener-b.com

Cécile Laissus

Sculpteur

Jouer avec la matière, faire surgir la forme, lui donner volume et mouvement, jusqu'à lui donner sa propre expression. J'aime l'instant où le matériau, pétri, modelé, torturé, caressé, acquiert la vie, transmet l'émotion. Lorsque mes mains tordent le fil, le grillage, mes sculptures cherchent l'équilibre et invitent au déséquilibre.

cecilelaissus.jimdo.com



20

75

L'eau à la bouche

Pris au sens littéral, l'eau à la bouche, c'est ce phénomène réflexe de plaisir anticipé qui, par extension, fait que toute attente de quelque chose qui nous tente ou nous intrigue fortement nous met l'eau à la bouche. Au-delà du contexte gustatif et donc physique, il y a cette connotation de désir et de curiosité qui touche les sens mais aussi l'esprit. Un artiste se maintient en équilibre dans le monde matériel, dans le monde des sens et dans celui de la pensée. Sa perception doit être libre de toute contrainte pour que sa création soit authentique. Car la menace, ce n'est pas tant la censure que l'autocensure. Donc, pas de bon ni de mauvais goût dans une œuvre d'art : que cela évoque le monde des plaisirs ou de l'envie, ce qui est important, c'est que les créations éveillent à elles seules un intérêt, qu'elles provoquent et bousculent nos sens et notre intellect, qu'elles nous donnent une impression de satiété quand nous y avons goûté.

Lorsque ces créations sont composées en duos, il s'agit d'une démarche inédite et sans cesse renouvelée puisque chaque fois sont associés deux artistes et artisans d'art de domaines distincts qui s'invitent mutuellement dans l'univers de l'autre. Leur décision de travailler ensemble de façon expérimentale déclenche ce réflexe de plaisir anticipé qui évolue lors de toute l'élaboration de l'œuvre. Métaphoriquement, quand la sauce prend, il y a promesse d'un festin. Toujours ce plaisir de régaler ses hôtes bien au-delà de ce qui est annoncé.

DUO

LA SOIF

L'axe principal de ce duo, est l'écologie. Il souhaite nous interpeller sur la question de la répartition et l'usage de l'eau sur terre.

Ce duo représente, sous la forme d'un jardin zen, un désert où quelques flaques d'eau subsistent encore. Sur le fronton, une fontaine de perles de verre se répand inutilement dans le sable.



Klod Amar

Peintre

« Après avoir été formée à la peinture aux Beaux-arts de Paris, c'est le dessin qui s'est imposé à moi ces dernières années. Les thèmes qui me nourrissent sont presque toujours liés à l'actualité, car je suis partie prenante de notre humanité et je crois à l'utilité d'un engagement humaniste. »

aklod.free.fr

Dominique Legris

Maître verrier

Voilà plus de 30 ans que Dominique Legris, maître verrier, exerce son activité avec passion et conjugue savoir-faire traditionnel et innovations techniques. Outre la restauration de vitraux traditionnels, il propose à sa clientèle des réalisations originales pour fenêtres, portes et vérandas. Afin de rendre le vitrail plus accessible, il propose la fabrication personnalisée de décors verriers qui donnent l'illusion parfaite d'un vitrail, le double vitrage en plus. Dominique Legris pratique aussi le fusing (technique de création d'objets en verre réalisés par la fusion des pièces de verre à haute température) qui, avec ses multiples effets créatifs, offre de nombreuses applications pour l'intérieur. Mais son savoir-faire ne s'arrête pas là : la peinture d'émaux et de grisaille sur verre, technique dérivée du vitrail traditionnel, lui permet de réaliser sur commande des œuvres monumentales.

www.fany-glass.fr

DUO

LES ASSOIFFÉS

Les Assoiffés est une installation cherchant à nous interpeller sur les menaces du droit à l'eau potable auxquelles l'humanité est confrontée. Alors que le droit à une eau potable, salubre et propre a été reconnu par l'Assemblée générale de l'ONU comme droit fondamental, aujourd'hui encore sur notre planète bleue, 2,5 milliards de personnes ne disposent pas d'une eau saine, buvable et accessible.

Édith Landau

Plasticienne photographe

Le travail d'Édith mêle l'art et l'action. Il nous parle d'engagement, de liberté, d'identité et de limite. Il se construit autour des personnes et de leur territoire de vie. Ses installations, photos, sons et vidéos, proposent de réfléchir à ce qui résulte du regard de l'autre. Elle crée un art qui s'affiche dans les lieux clos, sur les murs, dans la rue... selon un mode de lecture pluri-contextuel, le lieu de présentation générant l'œuvre in fine. edithlandau.com

Cécile Laissus

Sculpteur

« Jouer avec la matière, faire surgir la forme, lui donner volume et mouvement, jusqu'à lui donner sa propre expression. J'aime l'instant où le matériau, pétri, modelé, torturé, caressé, acquière la vie, transmet l'émotion. Lorsque mes mains tordent le fil, le grillage, mes sculptures cherchent l'équilibre et invitent au déséquilibre. C'est la légèreté, la transparence. Mais lorsque mes mains plongent dans l'argile, c'est l'expérience du toucher, du contact, des sensations physiques. Cela me relie à mon métier de fleuriste. Minérales ou végétales, métalliques parfois, inertes ou vivantes, les matières que je travaille m'emmènent dans leur univers. Je m'y laisse transporter, balloter, comme au cours de mes voyages, sûre d'être en espace de liberté.»
cecilelaissus.jimdo.com



DUO

SUPERPOSÉ(S)

La juxtaposition de l'image photographique et de la céramique forme le duo SuperPosé(s). L'installation du duo est essentiellement murale avec trois grands formats (1,2 m x 1,8 m) et une dizaine de petits formats (0,6 m x 0,4 m). Quelques pièces de céramique sont posées au sol.

Nadia Yosmayan

Plasticienne céramiste

Nadia Yosmayan étudie à l'ENSBA Paris dont elle sort diplômée en 2004. Elle affine depuis son regard et ses recherches à travers le dessin et le travail de la terre. Avec la céramique comme matériau de prédilection, elle pose la forme comme un lieu de transformation, de métamorphose.

Ses sculptures délicates de faïence combinent formes incongrues et organiques qui évoquent tour à tour le corps et la nature, tout en jouant la contradiction avec l'aspect séduisant de l'objet émaillé.
nadiayosmayan.com

Xavier Blondeau

Photographe

Au cours de voyages, découvrant l'immensité des terres désertiques, Xavier Blondeau s'interroge sur la place de l'individu dans son environnement. Parallèlement à son activité d'enseignant-chercheur, il répond intimement à cette question dans son travail

qu'il présente et structure à travers des séries de photographies à l'occasion notamment d'expositions collectives et de salons.

www.xbphotographe.com





Gérald Vermeille

Peintre

« Gérald Vermeille livre à la toile des matières non miscibles qui se provoquent, se repoussent, s'attirent, s'expérimentent, s'inhibent, se pénètrent, se séparent, s'enlacent... Dans un chaos sous l'impulsion de son pinceau, ces matières tentent de rendre possible l'impossible. Un travail de distanciation

fait naître alors la figuration d'indicibles corps errants et vagabondants qui arpentent un je ne sais quoi. Chaque création est une transcription caricaturale que l'artiste offre au regard comme un magicien des contraires. »

Isabelle Stumpf

geraldvermeille.jimdofree.com

DUO

AVOIR L'EAU À LA BOUCHE

PARADOXE DU BEAU

Nous partons de l'œuvre connue et reconnue, Le Bœuf écorché de Rembrandt, qui ne connaîtrait sans doute pas la même notoriété si elle devait être présentée aujourd'hui.

Quelle place l'art tient-il aujourd'hui et quel rôle prennent les artistes ?

Nous avons envie de proposer d'autres réponses aux attentes posées par ce thème. A l'heure d'une certaine uniformisation du Beau, de l'envie et de l'art, la « dissidence métaphorique » devient manifeste artistique.

Erwan Keruzoré

Artiste plasticien

J'ai exposé la première fois en 1997 dans une galerie à Auvers-sur-Oise. Mon travail artistique était alors basé sur un jeu du geste et d'équilibre entre calligraphie et abstraction linéaire. J'ai participé à beaucoup d'expositions et quelques performances jusqu'en 2008, année où un ami proche m'a présenté

l'artiste Dado. Cette rencontre et nos nombreux échanges ont changé ma vision de l'art et bouleversé toute ma réflexion autour de la création.

Depuis 2013, je commence à exposer mes nouvelles pièces.

[www.facebook.com/people/Erwan Keruzoré](https://www.facebook.com/people/Erwan-Keruzoré)

DUO

SOIF DE VIE

Dans une errance planétaire, chemin d'exode, de danger, de peur, des êtres cherchent. Dans l'installation présentée, les personnages témoins, figures de papier, fragilité humaine et précarité, images volées, images objectives, images subversives, invitent à réflexion. « De l'eau à la bouche » à « La soif de vie » : allégorie d'une impérieuse nécessité de vivre. Nous proposons un travail conçu comme un dialogue fécond entre deux modes d'expression dont les constituants multiples, une fois synthétisés dans la perception du spectateur, se complètent pour donner la version la plus aboutie de l'art comme émergence de sens et production d'accomplissement.



Jean-Loup Choquet

Artiste plasticien

La vie nous fournit de nombreuses interrogations qui fertilisent une démarche plastique. Non pas un rôle de militant au profit d'un parti, mais un témoignage sur notre vécu au jour le jour, des réactions donnant lieu à des installations comme : Transgenre, Peine de mort, Manifeste des 343 S, Droit au logement, Peuples migrants etc. Des installations souvent relayées par des monotypes : poncés, usés, déchirés, notre mémoire refusant des souvenirs, des actes, des non-dits, des mains fermées, des regards détournés etc.

artloulou@orange.fr

Anne-Sophie Desoblin

Peintre

Anne-Sophie Desoblin travaille sa peinture à partir de la figure humaine, la plupart du temps sous forme de fragment, traduisant la notion de l'inachevé mais aussi celle du manquant à l'instar de la statuaire antique. Ses tonalités couleur peau se détachent à peine du fond clair, aidées par des contours flous des figures qui accentuent leur état indéterminé, en mouvement, en devenir. Ces figures, dans leur expressivité exacerbée, se montrent dans toute leur nudité humaine.

annesophiedesoblin@yahoo.fr



Gregor Podgorski

Photographe

Gregor Podgorski, explore dans son travail, la diversité des parcours humains et leur intégration dans le monde contemporain. L'artiste réalise le portrait d'une époque et de ses acteurs, sans accessoire, sans décor ni artifice, dans leurs vérités, leurs essentiels. Souvent, des témoignages écrits accompagnent ses photographies, exprimant des visions,

des trajets, où chacun parle de son sentiment de la vie. Dans la série « Cadavres exquis », sont exposés des portraits surréalistes où la nature offre des couleurs irréelles. Les femmes sont effacées et le nu devient alors une arme.

www.gregor-podgorski.com

DUO

REFLETS DE LA LIBERTÉ

L'eau à la bouche, la salive... Être mis en appétit... Voilà un mécanisme bien rodé ! Il est clair comme de l'eau de roche que c'est elle, cette eau qui nous vient à la bouche, face à une image qui nous plaît beaucoup.

Elle nous invite à nous nourrir. Le miroir capte l'image qu'il a devant lui et l'offre à nos yeux. Cette surface polie, réfléchit la lumière et le reflet des yeux attentifs à son discours. Il aide à s'évader du réel et accéder au merveilleux monde de la liberté. Puis, la photo se mêle aux couleurs, aux miroirs (ces petits miroirs que les femmes ont portés quelquefois comme bijoux) et aux mouvements venus d'ici et d'ailleurs !

Cressanne

Peintre plasticienne

Le thème central de ce travail tente de concilier sur la toile, le mouvement des émotions intérieures et extérieures. Le corps n'est que prétexte à la métamorphose, au mouvement. Les coups de pinceaux sont spontanés et combinent indifféremment couleurs et matières. Souvent les couleurs primaires s'imposent afin de calmer l'émotion, l'élan, le

mouvement. L'expression graphique, la ligne et la superposition orientent le travail vers une peinture pariétale, gestuelle, jusqu'à l'abstraction. Si le concept est défini, la peinture prend forme et m'emmène là où elle le souhaite comme un fil se déroulant sur la toile.

www.cressanne.fr



DUO

AL DENTE

Al Dente, est une création réunissant sept portraits de femmes en relation avec sept plats de pâtes en céramique. Les univers de Nadja La Ganza et de Sandrine Goupil se rencontrent en suggérant humour, sensualité, ironie, stéréotype, décadence...

Sandrine Goupil

Plasticienne

Diplômée de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Appliqués et des Métiers d'Art de Paris, Sandrine Goupil mène son travail de plasticienne sur plusieurs supports tels que la photo, la vidéo, la céramique, mais aussi la toile de lin. Elle mélange des collages, des peintures, ainsi que des techniques mixtes : encre, pastel, végétal, gravure, monotype, fusain, papier etc. Exploratrice de l'intime, elle est passionnée du « corps humain », de ses transformations, de ses émotions.

Elle confie sa démarche : « *Nourrir mon âme, tout en élaborant différents concepts, comme une re-naissance* ».

100goupil@gmail.com

Nadja La Ganza

Photographe, céramiste

Artiste pluridisciplinaire, Nadja La Ganza a touché sa première motte de terre sur le sol australien, son pays d'adoption, en 1999. Après une formation de six ans dans une école de céramique dans le North Shore de Sydney, Nadja est revenue s'installer en France dans un petit village du Vexin français.

www.aucoeurdelaterre.com

Mirabelle Roosenburg

Photographe plasticienne

« Je découpe et recolle numériquement des photos puisées dans des magazines, des livres, et surtout sur Internet. J'ai déjà réalisé une série « Profession artiste » à partir d'éléments épars inspirée des vitrines d'Amsterdam. Chaque visage est extrait d'un tableau célèbre. Certaines vierges à l'enfant reconverties vous diront peut-être quelque chose ! »
mirabellephotos.blogspot.com

Hélène Herbosa

Sculpteur textile

De fils en fibres...
jusqu'au papier...
les journaux,
« Le Monde », le quotidien et le magazine,
sont revus et corrigés...
vers l'imaginaire de chacun
découvertes... interprétations... libres !
heleneherbosa@yahoo.fr
heleneherbosa.jimdofree.com



DUO

HORS D'ŒUVRE

Hors d'œuvre, une installation composée de fils, de fibres, de papier journal et de photos issues de magazines, de livres et puisées sur internet évoque un poème de Jacques Prévert.

« Il est terrible le petit bruit de l'œuf dur cassé sur un comptoir d'étain il est terrible ce bruit quand il remue dans la mémoire de l'homme qui a faim (...). Un homme très estimé dans son quartier a été égorgé en plein jour (...) »

Jacques Prévert,

extraits de *La grasse matinée* dans *Paroles*

DUO

ENTRE FEUTRE ET PORCELAINES

Matières brutes, écruées, sensibles, la laine et la terre blanche se mettent en scène dans une cérémonie secrète célébrant la sensualité.

Entre feutre et porcelaine, entre douceur et mots gourmands, entre moelleux et craquant, le dialogue se cherche, se précise et s'établit...



Évelyne-Alice Bridier

Créatrice textile

Son inspiration est à la croisée de deux influences : celle de sa passion pour les textiles de tradition et sa culture de designer graphique. Une double influence qu'on retrouve dans ses créations en feutre : parfois elle dessine ou sculpte la matière, poussée par l'envie de traduire en textile des feuilles, des fleurs, des motifs, à la façon des jardins japonais ; parfois aimant aussi laisser parler l'expérimentation d'une belle matière. Son langage minimaliste donne à son travail un design épuré.

www.evelynealicebridier.com

Manoli Gonzalez

Céramiste sculpteur de lumière

« L'essentiel de mon univers créatif s'inspire d'une genèse de monde végétal, minéral et des traces laissées par les passages du vivant. J'utilise, pour l'exprimer plastiquement, la porcelaine, qui reste mon matériau privilégié. Sa translucidité m'offre la possibilité d'en dévoiler une face cachée - quand la lumière traverse la matière - et ainsi de passer au-delà des apparences. D'autres terres, des grès de couleurs plus ou moins chamottés, viennent compléter ma gamme de matériaux. Leurs comportements et aspects contrastés valorisés et exacerbés par mon intervention, empreintes, incrustations, me permettent de mettre en évidence leurs particularités, leurs richesses et parfois leurs oppositions. Tous ces phénomènes traduisent notre diversité, notre unicité. »

www.uneautrelumiere.com

DUO

LE CÉNOTAPHE DU GOURMAND

La Gourmandise, un péché ? La Gourmandise, c'est être vivant, c'est être attentif à la richesse du monde et à ce qu'elle nous offre, c'est rechercher le meilleur, c'est une quête d'idéal ! C'est aussi un plaisir à partager.

Jean-Michel Miralles

Peintre

« Sous la peinture, la peau. Et au-delà, les expressions, les regards, les traits sont autant d'invitations à scruter l'émotion. Visages d'un réalisme troublant. Singuliers et familiers à la fois, ils sont le miroir d'un regard, celui d'un grand humaniste. » Jean-Henri Maisonneuve
www.facebook.com/jeanmichel.miralles.9

Bernadette Wiener

Plasticienne céramiste

Jouer avec les antagonismes, rassembler ce qui ne devrait pas l'être, allier non-sens et rigueur, donner matière à ressentir, à rêver... Aventures d'argile qui ne cessent de se croiser et de se mêler, à la gloire du facétieux qui sommeille en tout être sérieux...
www.wiener-b.com



20
77

Fluctuat nec mergitur !

La phrase est jetée : *Fluctuat nec mergitur !* un souffle créatif s'empare des duos et trios d'artistes, qui prêtent leurs matières, ouvrent leur recherche personnelle pour triturer la création. Rencontres inédites du verre, de la céramique, du cuir, du plexiglass, du textile, du fil, du métal, du bois, du papier, du sable, de la photo, des tuyaux, des objets de récupération, peinture, couleur, ombre et lumière, sons. Ils sont prêts à parler à nos sens, à toucher l'organique, à nous bousculer. Le sujet est ardu : comment la vie reprend ses droits, malgré les scènes d'horreurs qui nous fouettent, malgré les attentats, la tragédie des réfugiés chaque jour renouvelée. Ils investissent les murs bruts des écuries, les façades du château, les pelouses, les douves, d'installations hybrides où l'eau coule, le fluide, le flux, le flot, la horde, le chaos... Nous naviguerons avec eux.

Marianne Pichon



DUO

LOCÉLAVI...

Le verre fond
L'eau coule
Le sang circule
La terre coagule...

On pourrait permuter les divers adjectifs de ces expressions, tant la liaison est intime entre tous ces éléments. C'est par une installation composée de panneaux de verre devant une des grandes fenêtres des écuries et de sa réponse au sol avec des éléments en céramique que nous allons traduire notre propos.

Bernadette Wiener

Plasticienne céramiste

Avec l'argile comme matériau privilégié, elle aime jouer avec les antagonismes, rassembler ce qui ne devrait pas l'être : non-sens et rigueur, rêveries saugrenues et règles subtiles, donner matière à ressentir, à s'évader...

C'est une aventure à plusieurs facettes :

– celle des sphères, grandes vasques ou coupelles émaillées, fragments de terres éclatées et colonnes oxydées...

– celle des Fatrasies (le monde médiéval revisité), cages aux Célestes (éléphants oiseaux...) qui m'entraînent sur les pistes de la dérision, de l'humour et du rêve à partager.

Deux itinéraires qui ne cessent de se croiser et de se mêler à la gloire du facétieux qui sommeille en tout être sérieux...

www.wiener-b.com

Dominique Legris

Maître verrier

Voilà plus de 30 ans que Dominique Legris, maître verrier, exerce son activité avec passion et conjugue savoir-faire traditionnel et innovations techniques. Outre la restauration de vitraux traditionnels, il propose à sa clientèle des réalisations originales pour fenêtres, portes et vérandas. Pratique le fusing (technique de création d'objets en verre réalisés par la fusion des pièces de verre à haute température) qui, avec ses multiples effets créatifs, offre de nombreuses applications créatives.

www.fany-glass.fr

DUO

FLUX ET FLUIDES

Aleksandra Vandenhove et Dadave ont été amenés à réfléchir sur les symboliques liées aux flux et aux fluides. Des tubes, des gaines, des tuyaux et des fils deviendront les artères, les veines et les vaisseaux nécessaires au bon fonctionnement des organes vitaux du château. Ces mêmes éléments qui sont indispensables à la genèse de tout organisme vivant. Les travaux d'Aleksandra Vandenhove et de Dadave, à la fois urbains et organiques nous proposent une autre vision, et une autre lecture du thème *Fluctuat nec mergitur*.

Aleksandra Vandenhove

Plasticienne papier

Aleksandra Vandenhove réalise des créations artistiques à partir de papiers végétaux. Née en Pologne, elle a poursuivi ses études à l'école des Beaux-Arts de Columbus College of Art and Design. Après avoir étudié de nombreuses techniques artistiques, elle s'est spécialisée dans la création de papier fait main, résultat d'une alchimie de fusion entre les fibres filaments, fils et structures végétales (fleurs, légumes, fruits, bois...), des minéraux (sable, coquillages).
Facebook : [papierreve.actualité](#)

Dadave

Plasticien

Dadave travaille exclusivement à partir d'éléments électroniques trouvés dans des ordinateurs ou de vieilles télévisions, et par extension avec toute sorte de câbles. Il recycle ainsi ses déchets électroniques promis à la destruction. Il dissèque des ordinateurs, des télévisions, des postes de radio. Il classifie, ordonne, trie leurs éléments intérieurs en les recomposant afin de réaliser des tableaux ou des sculptures.
[dadave.fr](#)



DUO

RESSAC

Le thème essentiel de la réalisation suggère le passage du temps : les visages humains détruits par la mer appartiennent au passé, à un passé douloureux, fait de sable. Ils disparaissent sous le ressac mais l'image de verre fige le temps qui passe, l'arrête, lui donne une forme d'éternité. L'œuvre est ce qui perpétue la mémoire dans le respect de l'être. Les sculptures de métal évoquent l'abandon sur la grève des formes chouées, laissant épars des éléments d'un navire et de sa cargaison. Les images lisibles à fleur d'eau nous parlent de la vie de ces marins disparus. La phrase latine venue de la corporation des Nautes de Lutèce nous dit la résistance face aux aléas du temps pour que survivent les idéaux d'une ville. Nous voulons suggérer, en gardant l'image des flots, que l'œuvre d'art est un des instruments majeurs pour exprimer la lutte contre toutes les formes de destruction.

Hervé Duetthe

Plasticien

La représentation du corps a été à l'origine des premières intuitions lui ayant permis de pressentir ce qu'il lui importait de dire par la création plastique. Il reste fidèle à ce désir-là. Selon lui, le corps, ou plutôt sa présence, fait ressentir un ensemble formel dessiné, peint ou modelé comme étant capable d'être devant nous comme l'écho d'un corps vivant. Mais cette approche fait courir le risque

de formules largement ressassées par le passé de l'art, aussi faut-il se défier de la ressemblance, et comme le dit Jean Clair à propos d'Eugène Leroy « chercher l'apparition donc et non l'apparence, la manifestation de l'être non sa définition ».

www.herveduetthe.com



Bernard Pellet

Plasticien

Ancien élève des écoles communales de Saint-Etienne, Bernard Pellet a appris à dessiner avec son grand-père et son père. Il a suivi des études d'architecture, des cours à l'Académie de la Grande Chaumière, puis a fait un apprentissage de mécanique. Depuis plus de 10 ans, il complète son activité de dessin et fabrication de cheminées contemporaines en acier par la réalisation de sculptures et installations.

bernardpellet@me.com



Catherine Legris
Plasticienne textile

Le fil lui a toujours ouvert la porte de l'imaginaire, avec lui elle essaie d'établir un pont, un lien entre passé et présent par ce médium universel et utilisé depuis des temps immémoriaux. Mêlant toutes sortes de fibres, elle rattrape des liens et matières, avant qu'ils ne partent au rebus, ils accompagnent nos vies : cordages marins échoués sur les plages, sacs de légumes usagés, cocons de soie inutilisables.

La valeur qui leur a été accordée ne réside que dans l'utile. Elles sont ensemble pour faire œuvre, les blessures sont là mais elles sont cicatrisées, la lumière passe, un fil parfois s'émancipe, attire l'attention, raconte une histoire.

La boîte de pandore s'ouvre : dessus, dessous, nous tissons nos vies.
cathleg.legris@gmail.com

DUO

DESTINÉES TISSÉES

Elle coule sous les ponts et entre les rives
Où se tissent nos destins et où se construisent nos vies,
Elle rend aux œuvres leurs transparences et les éclaire de ses flots.

Isabelle Diffre
Artiste peintre – Plasticienne

« C'est le contact direct de ses mains avec la matière qui la comble, qui lui ouvre ses meilleures possibilités d'expression. Papier de soie, fibre végétale, sable, collage, encre, acrylique... Chaque toile est une aventure et souvent le support ou le médium varie. Je recherche des fusions, des choses accidentelles confie-t-elle. J'ai besoin de m'amuser, de faire ce qui me plaît,

de me faire surprendre par ce qui se passe sur la toile. La nature l'a toujours inspirée, des sensations de nature où se répondent et se pénètrent le noir, le blanc et l'or. Sa série des natures joue avec le soleil et l'eau, les couleurs sont décapées au jet d'eau une fois les pigments secs. »

Jean-Michel Masqué
[Instagram.com/isabelle.diffre](https://www.instagram.com/isabelle.diffre)

DUO

FLUCTUAT NEC MERGITUR

La LUMIÈRE de l'espoir flotte dans notre esprit mais jamais, elle ne sombre.

LA GUÉRISON

Un appel à l'espoir

Faire naître le nouveau, la Lumière...

laissez partir l'ancien et apprivoiser l'inconnu.



Cécile Laissus

Sculpteur

Rien n'était prévu !
Rien ne devait dévier !
La route était tracée, bornée !
Lignes blanches, rails de sécurité...
Tout était là...
Comment me suis-je retrouvée sur
les chemins de traverse ?
Mon esprit ?
Mon âme ?
Mon moi ?
Mon ça ?
Peut-être...
Et si mes mains m'avaient manipulée ?
Elles qui n'en font qu'à leur tête.
cecilelaissus.jimdo.com

Sandrine Goupil

Plasticienne

Diplômée de l'Ecole Nationale Supérieure
des Arts Appliqués et des Métiers d'Art
de Paris, Sandrine Goupil mène son travail
de plasticienne sur plusieurs supports tels que
la photo, la vidéo, la céramique, mais aussi
la toile de lin. Elle mélange des collages, des
peintures, ainsi que des techniques mixtes :
encre, pastel, végétal, gravure, monotype,
fusain, papier etc. Exploratrice de l'intime,
elle est passionnée du corps humain et de son
âme de l'invisible, et de ses transformations.
Elle confie sa démarche : Nourrir mon âme,
tout en élaborant différents concepts, comme
une renaissance, une guérison.
100goupil@gmail.com

DUO

MILLE FEUILLES DE FLUCTUAT COLORÉ

Nous sommes parties sur une évocation de l'envie, de l'appétit de la vie.

Les flots de la Seine nous entraînent dans un courant continu.

L'eau, ses ondes, son flux, ses vibrations... C'est aussi l'origine de la vie, là où à pris naissance la vie sur Terre.

Notre choix : les couleurs de bases, les couleurs primaires.

L'œuvre se présentera comme les pages d'un livre qui n'a pas de fin : ce livre de la vie se déroule, se vit en chaque instant et se découvre au fur et à mesure de notre avancée...

Si le monde a oublié la magie secrète au-delà du monde matériel, uniformisé, standardisé, contrôlé, bien pensé, nous aimerions faire ressentir un peu de cette magie qui échappe à tout contrôle...



Cressanne
Artiste peintre

Le travail sur la métamorphose constante des corps est une gestuelle et une inspiration permanente pour l'artiste. Nourrie par ses nombreuses années d'apprentissage de la danse, à la pointe de son pinceau, de ses couteaux ou encore de ses doigts, elle poursuit aujourd'hui l'expression de cette vitalité.
www.cressanne.fr

Kinthia Peigné
Créatrice de bijoux tissés

Kinthia Peigné pratique le tissage manuel. Également attirée par le macramé et le Kumihimo, une technique japonaise de tressage avec de la soie, son travail est inspiré de la nature. C'est aussi le rappel des liens relationnels avec les êtres chers.



NikiNeuts

Plasticienne

NikiNeuts identifie le processus de mutation engendré par la vie et par la mort, dans un schéma de cycle immuable. Matérialisé par des liens symboliques rassemblant les objets, les personnages imaginaires hybrides ou allégoriques, traces d'une mémoire enfouie, inachevée, le cycle s'incarne également par les

matières utilisées – encres, cartons, fils, textiles ou fer – dont la transformation, dégradation, destruction et recréation est un processus important.

www.neuts.net

DUO

AQUA VIVA – MÉTAMORPHOSE D'UN FLEUVE

Les techniques variées de Niki Neuts et Vam se mêlent sororalement, entre photographie, peinture et sculpture, pour évoquer la métamorphose. Papier, tissu, encre, métal se combinent et fusionnent, formant une longue structure mouvante à l'image de la Seine. Dans cette installation en triptyque, trois divinités mythologiques sont convoquées pour insuffler vie et mort sur le fleuve.

VAM

Plasticienne

Vam mène un travail de recherche engagé, à la fois personnel et universel, sur la construction de l'identité et, de façon plus générale, sur les femmes dans nos sociétés actuelles. Elle explore leurs conditions et paradoxes dans un parcours de l'intime, entre sensualité, révolte et liberté. Multipliant les supports et les techniques, notamment la

broderie, la photographie et plus récemment la vidéo, Vam détourne les codes de l'ornementation au profit d'évocations joliment subversives. Un univers tout aussi délicat que dérangeant pour révéler l'étrange alchimie du deuxième sexe.

www.vam-plasticienne.fr

TRIO

EFFERVESCENCE : L'ESSENCE D'UN FLEUVE

Effervescence est une sculpture issue de la coopération de trois artistes qui emmène son spectateur dans une ambiance immersive et lumineuse. Constituée de trois volumes distincts, le cheval, la Seine et la proue, elle nous conte un voyage. Elle force le questionnement autour du célèbre fleuve ralliant Paris au Havre. Chacun des volumes tente d'harmoniser son suivant en nous racontant l'histoire passive de celui-ci. Cette création nous livre ici les trois aspects physiques d'une veine millénaire, l'espoir du peuple de France, son art de vivre, ainsi que ses gens.

Guilaine Vertueux

Artisan d'art – Designer du carton

Passionnée de décoration d'intérieur et d'écologie, elle applique, dans sa vie quotidienne, les principes directeurs du zéro déchets et de l'économie circulaire. Sa philosophie de vie est le Feng shui lorsqu'il s'agit de créer un cadre de vie équilibré et harmonieux. Le carton, matériau léger et robuste à la fois correspond tout à fait à sa démarche éco citoyenne et à sa démarche artistique du Up Cycling*.
Dans son atelier, les plaques de carton

se métamorphosent en sièges, rangements divers, tables, sculptures, objets, avec un supplément d'âme personnalisé.

* Le Up Cycling ou surcyclage est l'action de récupérer des matériaux ou des produits dont on n'a plus l'usage afin de les transformer en matériaux ou produits de qualité ou d'utilité supérieure, utile au quotidien.

www.atelier-de-guilaine.eu



Sébastien Sirot

Sculpteur

Autodidacte et touche à tout, c'est au bord de l'Oise que Sébastien a installé son atelier. Passionné de décoration d'intérieur, Sébastien expérimente la réalisation de luminaires originaux basés sur les principes du Feng shui. Le Feng shui utilise cinq éléments (le feu, la terre, le métal, l'eau et le bois) qui se retrouvent dans les couleurs, les formes et les matières utilisées.
www.besart.fr

Florian Fauchart

Designer de mobilier

Jeune créateur de mobilier éco-concept, je suis un passionné de dessin, de maquette et de design. Entre modernisme industriel et déconstructiviste, je créé des meubles et espaces à partir de matière de récupération. Je mène également des projets sociaux et éducatifs. Engagé dans la lutte contre le gaspillage, je suis un récup' tout qui aime faire réagir la société actuelle.
fauchart.florian@icloud.com

TRIO

PAR-DELÀ LA VAGUE

Au sol, le chaos, des remous matérialisés par un travail du cuir.
De ce chaos jaillit une grande vague déferlante, travaillée avec des plaques de plexiglass peintes par le plasticien.
Au sommet de la vague des petits personnages en céramique se relèvent fièrement.

Gérard Besset
Artiste plasticien

Dès l'âge de 10 ans il a été fasciné par les impressionnistes, un peu plus tard c'est la peinture américaine qui l'a séduit. Le dessin de mode (stage chez Lanvin et Castillo) a confirmé sa passion. L'abstraction sera sa famille. Son thème privilégié : la musique (les partitions insaisissables) sur tous supports. Plus de 50 ans de peinture, 200 expositions de par le monde et 50 performances musique/peinture.
www.gerardbesset.com

Sandrine Wauquier
Maroquinière

Diplômée de l'Ecole de Dessin Technique et Artistique Sornas, Sandrine Wauquier a été graphiste et responsable d'un studio de création graphique durant une longue partie de son parcours. Elle s'est ensuite redirigée vers un métier entièrement manuel, en se formant aux techniques traditionnelles du travail du cuir et est devenue artisan maroquinier depuis 2010. Son parcours se tourne de plus en plus vers les créations artistiques alliant toutes les techniques apprises.
swauquier@yahoo.fr



Mizanne
Céramiste

Elle a fait ses premiers pas de céramiste à l'âge de 7 ans dans l'atelier de son père. Sa vie professionnelle dans un environnement international, ses nombreux voyages et plus récemment sa découverte de l'Asie l'ont tout naturellement amenée à développer un travail inspiré d'authenticité, de simplicité... source de méditation.
www.mizanne-ceramique.com

DUO

MISE EN SEINE

La Seine mise en scène, scène de vie, la vie cool ! Coule la Seine !
Tout en méandres, la vie serpente par scènes successives, laissant nos rêves échoués sur les berges sauvages des marais.
Soudain contrainte et contenue par les quais, la Seine sépare nos villes et nos vies en rive droite et rive gauche. Mais la crue revient toujours et Le Zouave n'a d'autre choix que de se mouiller les pieds pour nous alerter.
En amont, les bateaux mouches volent les touristes pour des clichés tous faits, alors que les péniches et les barges se font charrier toute l'année.
En aval, les ponts suspendus sur les piliers hauts perchés laissent passer des cargos et des paquebots de plus en plus gros.
Soulignez les mots en eau,
Les mécènes sont noyés dans les flots de la capitale et des capitaux,
Et ils laissent les artistes sur la grève avec leurs petits seaux.

Gilbert Kadyszewski

Plasticien

Sculpter, pour moi, c'est extraire du métal la douceur et la poésie nécessaires à nos vies. Gilbert Kadyszewski est très attiré par le travail du métal dès l'âge de 14 ans ; il suit avec passion une formation de chaudronnier, puis de mécanique. Il expérimente ses compétences dans l'industrie où se révèle pour lui la véritable

potentialité du métal. Après avoir suivi des cours aux Beaux-Arts de Rouen, il oriente son travail vers les arts du spectacle. Cela fait maintenant 15 ans qu'il se consacre plus particulièrement à la sculpture dans l'atelier de Trie Château.
kgilbert.fr



Brigitte Goupil

Plasticienne

Ce sont les mélanges de matières, le jeu de la lumière dans les vides, la densité de la couleur qui l'animent depuis toujours. Après 10 ans de travail dans la mode, elle a expérimenté d'autres moyens d'expressions. Les sculptures qu'elle a fait aujourd'hui conjuguent la densité du métal forgé avec la transparence des tesselles de verre ou l'éclat d'une céramique.

De la machine à coudre à la forge, le pas n'est pas aussi grand qu'on le croit. Textile, métal ou verre, les matériaux et les techniques ne sont que des prétextes, l'essentiel est ailleurs. Comme elle aime le dire : le sculpteur est avant tout un passeur d'émotion.
brigittegoupil.jimdo.com

DUO

RECYCL' ARBRE

La Seine a du mal au front.
Ah ! Ce n'est pas de veine,
Il lui vient la pollution
C'est comme une éruption.
Les arbres qui bordent la Seine,
Eux non plus n'ont pas de veine,
L'eau de la Seine qui coule dans leurs veines
Leur donne des démangeaisons,
Mais aussi des éruptions.
Ils cachent leur peine,
Et renaissent à leur façon.

Karine Taoki

Sculpteur

Au travers de ses personnages faits d'ustensiles de cuisine recyclés, elle rend hommage à ses grand-mères et à la tradition de la ferblanterie. Son imagination donne vie aux casseroles, moules à gâteaux, boîtes à thé et autres trouvailles chinés sur les brocantes qui prennent alors une allure futuriste. Pour le Recycl'Arbre, en duo avec Geneviève Mathieu, elle utilise essentiellement des canettes. taokigalerie.blogspot.com



Geneviève Mathieu

Sculpteur végétal

Passionnée depuis toujours par la création florale et la décoration, artisan puis artisan d'art, elle aime à imaginer des décors, sculptures et autres créations végétales pour des architectes, des galeries, des hôtels renommés... Membre des Ateliers d'Arts de France, c'est avec bonheur qu'elle s'associe avec d'autres créateurs ou créatrices pour imaginer des sculptures, fresques, tableaux

ou arbres mêlant matières naturelles, terre, fer ou verre et végétal pour faire entrer un grain de fantaisie, un pan de nature improbable dans un univers urbain souvent déshumanisé.

www.genevieve-mathieu.fr



Marc Kraskowski

Sculpteur

Plasticien installé en Pays de Bray, Marc Kraskowski a choisi l'art contemporain pour mettre en valeur et rendre leur noblesse à des matériaux de construction anciens tels que des briques, tuiles, ardoises et tomettes et leur redonner une deuxième vie. Il joue avec leur forme, leur couleur, leur texture dans le souci d'une recherche d'harmonie. Il a travaillé, après une période initiale consacrée à des

figures géométriques, sur des thèmes comme l'expression, le rapport Nord-Sud, la banlieue, la place de l'homme sur Terre, le regard des autres, l'abîme symbolisé par des falaises, ou l'attente. Dernièrement son travail s'est également porté sur des sujets plus liés à l'actualité comme les attentats et la crise des migrants.

www.kraskowski-sculpture.e-monsite.com

DUO

RÉSILIENCE

Notre installation intitulée Résilience évoque tout à la fois les événements dramatiques qui se sont déroulés à Paris, la faculté de résilience des Parisiens face aux attentats, symbolisée par un radeau entouré de multiples embarcations et la place des artistes face à ces événements. La Seine est le décor de cette résilience représenté par autant de croquis des ponts de Paris.

Allais Rabeux

Artiste peintre

À 11 ans je voulais être artiste peintre. À l'aube de mes 18 ans, au lieu de m'inscrire dans une école d'art, le permis de conduire en poche depuis seulement une semaine, avec des copains, j'ai traversé le Sahara en voiture. Devenue peintre, j'ai peu voyagé pendant une longue période, la peinture suffisant à m'emmener ailleurs. Il y a cinq ans, j'ai pris l'habitude de quitter la solitude de mon atelier picard, pour me promener à Paris ; j'avais besoin, de marcher, d'écouter, d'humer la ville. L'aventure est à la sortie du métro. Nous oublions trop souvent de regarder autour de nous, nous oublions trop souvent de nous parler. Je me suis mise à prendre

des notes, des photos et à collecter. Une espèce de journal de bord. Mettre mes déambulations sur une toile, était naturel, évident. L'envie de partir, comme une piqûre de rappel, est revenue. Lorsque je regarde une carte du monde je cible d'abord les villes. J'aime leurs bruits, leurs odeurs, le monde, les gens. Manhattan, c'est la City et c'était également le rêve de mon adolescence. Je reviens de Rome, Dublin, Belfast et je voudrais aller dans le désordre à La Havane, Panama, Lisbonne, Saint-Petersbourg, Vienne, Calcutta, Hô Chi Minh Ville. Partout en fait.
<https://www.artmajeur.com/fr/allais-rabeux>



DUO

DE ARBORIS VIRTUTIBUS

Dans mes veines coule la vie

C'est en guerrier protecteur que l'arbre renvoie à la verticalité, à la métaphore, à la poussée vers le haut, mais aussi à la poussée vers le bas : il ne cesse de se nourrir d'ombre et de lumière, il symbolise les forces de la vie, du pouvoir de matérialisation, de construction et de développement. Organe vivant tel un cœur rouge en action où s'y démêlent des écheveaux rouges montrés dans leurs formes premières et déconstruites : le fil, non noué, non tissé et en suspension. Que reste-t-il après la tempête ? Les fils rouges, en suspension, attendent d'être tissés, tressés dans leurs cordages et rêvent de prendre à nouveau les flots.

Muriel Baumgartner

Plasticienne – Graveur

Muriel Baumgartner dessine, grave, brode, intervient avec des matériaux étrangers aux techniques de la gravure, et depuis 2003 s'est appropriée le fil. Elle développe des séries, des prises de notes graphiques qui s'élaborent entre l'anecdote et la narration, jusqu'à épuisement du sujet. Depuis 1990, elle mène et expose un travail de recherches plastiques autour des notions d'identité et d'empreintes : processus graphique qui se construit au quotidien dont, à partir de sa propre histoire, se dégage une écriture singulière. Son travail est à la fois biologique et biographique.
www.murielbaumgartner.com

François Vieillard

Tisserand

Il exerce sa profession depuis 1972. Toutes ses créations sont réalisées à Vétheuil dans le Val d'Oise, tissu et confection. Il travaille des matières naturelles, guidé par ses envies, sa curiosité. Dans son atelier, il fait revivre sur son métier à tisser des graphismes du passé. Il se laisse porter par les couleurs, parfois douces, parfois vives, suivant l'état d'esprit du moment.
creation-tissages.com

DUO

désaCORPSdés

Résister - aux accords attendus voir imposés
Renverser les évidences
Accorder nos résistances
Soulever des voiles
Interroger le bon goût et le conformisme
Un jeu entre ironie, émotion et connivence

Rose Coogan

Plasticienne – Céramiste

Ses reconstructions sont des aventures ; des histoires qui se racontent. Les céramiques récupérées sont déjà chargées avec des couches de lecture, images traditionnelles ou populaires en provenance de cultures différentes, ou parfois copies industrielles des œuvres précieuses, ils sont aussi simplement de la matière céramique avec forme et couleur. Dans le jeu de la juxtaposition de ces objets souvent disparates, unifiés par le processus de cuisson et émaillage, elle cherche à proposer des nouvelles images et formes.

www.rosecoogan.com

Chantal Tichit

Plasticienne – Artisan créateur

Ses réalisations interrogent tous les déterminismes et ceux du genre en particulier, tels qu'ils orientent nos représentations des corps. Sur la scène sociale, le vêtement sert, de manière exemplaire, autant à montrer qu'à masquer le corps qu'il enveloppe. Elle pointe et délie cette ambivalence, ouvrant chemins et passerelles entre intérieur et extérieur du corps. Ainsi, sont convoquées les lignes des différences et ressemblances et leurs frontières poreuses.

www.chantaltichit.jimdofree.com



20

19

TRIO

PSYCHÉ(S) MYTHES DU CORPS ET ENTRAVES

Psyché est cette déesse papillonnante dont la fable nous narre les épreuves et ses amours tourmentés avec Eros ; c'est aussi le miroir oblong qui dans le secret des alcôves reflète corps et parures ; et c'est encore bien évidemment la racine de tous ces mots qui évoquent les relations de l'âme et du corps. Psyché... Nous avons rêvé dans l'entrelacs des sens multiples que ce nom évoque... rêvé à l'image du corps contraint, corseté, rêvé à un envol au-delà des reflets et ainsi nous avons voulu ériger trois figures, trois corsets qui dans le choc des matériaux nous parleront de la fêlure des chrysalides...

Hervé Duetthe

Plasticien

« La représentation du corps a été à l'origine des premières intuitions lui ayant permis de pressentir ce qui lui importait de dire par la création plastique. Il reste fidèle à ce désir-là. Selon lui, la présence du corps fait ressentir un ensemble formel dessiné, peint ou modelé. Mais cette approche fait courir le risque de

formules largement ressassées par le passé de l'art, aussi faut-il se défier de la ressemblance, et comme le dit Jean Clair à propos d'Eugène Leroy, chercher l'apparition donc et non l'apparence, la manifestation de l'être, non sa définition. »

www.herveduetthe.com



Chantal Tichit

Plasticienne – Artisan créateur

« Mes réalisations interrogent tous les déterminismes et ceux du Genre en particulier, tels qu'ils orientent nos représentations des corps. Sur la scène sociale, le vêtement sert, de manière exemplaire, autant à montrer qu'à masquer le corps qu'il enveloppe. Je pointe et déplie cette ambivalence, ouvrant chemins et passerelles entre intérieur et extérieur. Ainsi sont convoquées les lignes des différences et ressemblances et leurs frontières poreuses. »

www.chantaltichit.jimdofree.com

Alexandre Behot

Sculpteur-fondeur

S'aventure dans des techniques de fonderie d'art alternatives. Il explique alors « ce qui m'anime c'est la tension de la coulée et la surprise de l'ouverture du moule qui lui succède. Me laisser surprendre par le métal qui s'est peu ou prou plié à ma volonté, observer comment il a investi les espaces de liberté que je lui ai ménagés. »

www.alexandrebehot.com



Bernadette Wiener

Plasticienne-céramiste

Avec l'argile comme matériau privilégié, elle aime jouer avec les antagonismes, rassembler ce qui ne devrait pas l'être : non-sens et rigueur, rêveries saugrenues et règles subtiles, donner matière à ressentir, à s'évader...

C'est une aventure à plusieurs facettes :

- celle des installations qui plongent dans les univers symboliques à la recherche d'un langage commun : sphères, grandes vasques ou coupelles émaillées, fragments de terres éclatées et colonnes oxydées...
- celle des objets-sculptures : fatrasies

(Le monde médiéval revisité), cages aux Célestes (éléphants oiseaux...) qui m'entraînent sur les pistes de la dérision, de l'humour et du rêve à partager.

Deux itinéraires qui ne cessent de se croiser et de se mêler à la gloire du facétieux qui sommeille en tout être sérieux...

www.wiener-b.com

DUO

ÉCHOS ENVOÛTÉS

Cette rencontre improbable est un dialogue surprenant de deux matières qui s'accueillent et se parlent :

- forme et couleur comme un écho à l'architecture
- livre ouvert de fils et de terre, miroir à 3 faces et peut être plus encore...

Mireille Guérin

Licier

Mireille Guérin a reçu une formation de licier aux Beaux-arts d'Angers, après ses études d'art mural à l'école des métiers d'art. Dans son atelier, elle tisse sur des métiers traditionnels de haute lice sur lesquels elle crée des pièces uniques d'après ses cartons. Créatrice dans l'âme, elle répond aussi à des commandes publiques et privées. Mireille Guérin considère que son travail n'est pas figuratif. Elle travaille la matière et la texture par l'utilisation de fils divers (coton, laine, lin, rayonne, soie, chanvre...).

www.mireilleguerin.com



DUO

CAFARD NA HOMME

Le miroir n'est peut-être pas l'objet qui nous ouvre la voie vers la vertu. Il nous montre que la connaissance de soi peut être aussi une perversion, le miroir étant défini comme l'instrument par excellence de cette prise de conscience. L'œuvre Cafard Na Homme nous fait passer de la vertu naturelle à la perversion de l'artifice, telle celle qu'est devenue la société : il y a des reflets vertueux ; il y a des reflets pervers. Le duo d'artistes, Ludovic Petit et Gabi Jimenez, met en perspective les pensées de nos contradictions et, en harmonie, nos rivalités. Suscitant leurs propres visions aux visiteurs, chacun peut ainsi se confronter à son reflet.

Ludovic Petit

Recycleur – Plasticien

Le « recycleur » créatif. Il détourne les objets du quotidien de manière ludique. Ludovic Petit a su garder son âme d'enfant. Cet artiste dans le vent transforme ce qui nous sert tous les jours en objets éoliens et décoratifs. Les canettes en aluminium deviennent des avions à hélices, les pièces de monnaie des toupies, les tasses se transforment en cloches à accrocher dans le jardin et les cartes téléphoniques en instruments de musique !
www.ludopetit.com

Gabi Jimenez

Peintre – Plasticien

Inqualifiable, inclassable, indéfinissable, l'art de Gabi Jiménez perturbe et pourrait déranger, non pas par les couleurs utilisées pour structurer l'œuvre, mais par les thématiques de l'artiste : militantes et engagées, nourries de discrimination, de violence, de haine et d'expulsions.
www.gabijimenez.fr

DUO

MIROIR/RIMOIR

L'installation s'articule autour d'un paravent en altuglas transparent où de part et d'autre on découvre deux fauteuils. Les tissus de ces derniers reprennent les motifs du paravent. Sur l'un des fauteuils, un lapin blanc exténué qui a couru après le temps et qui involontairement ou volontairement a traversé le miroir, reprend son souffle.

Gérard Besset

Plasticien

« Dès l'âge de 10 ans je suis fasciné par les impressionnistes, un peu plus tard c'est la peinture américaine qui me séduit. Le dessin de mode (un stage chez Lanvin et Castillo) a confirmé ma passion. L'abstraction sera ma famille. Mes nourriciers : Kline, Pollock, Riopelle, Soulages, Zao Wou-Ki et beaucoup d'autres magiciens... composent ce vaste poème. Mon thème privilégié : la musique (les partitions insaisissables) sur tous supports. Plus de 50 ans de peinture, 200 expositions de par le monde et 50 performances musique/peinture. »

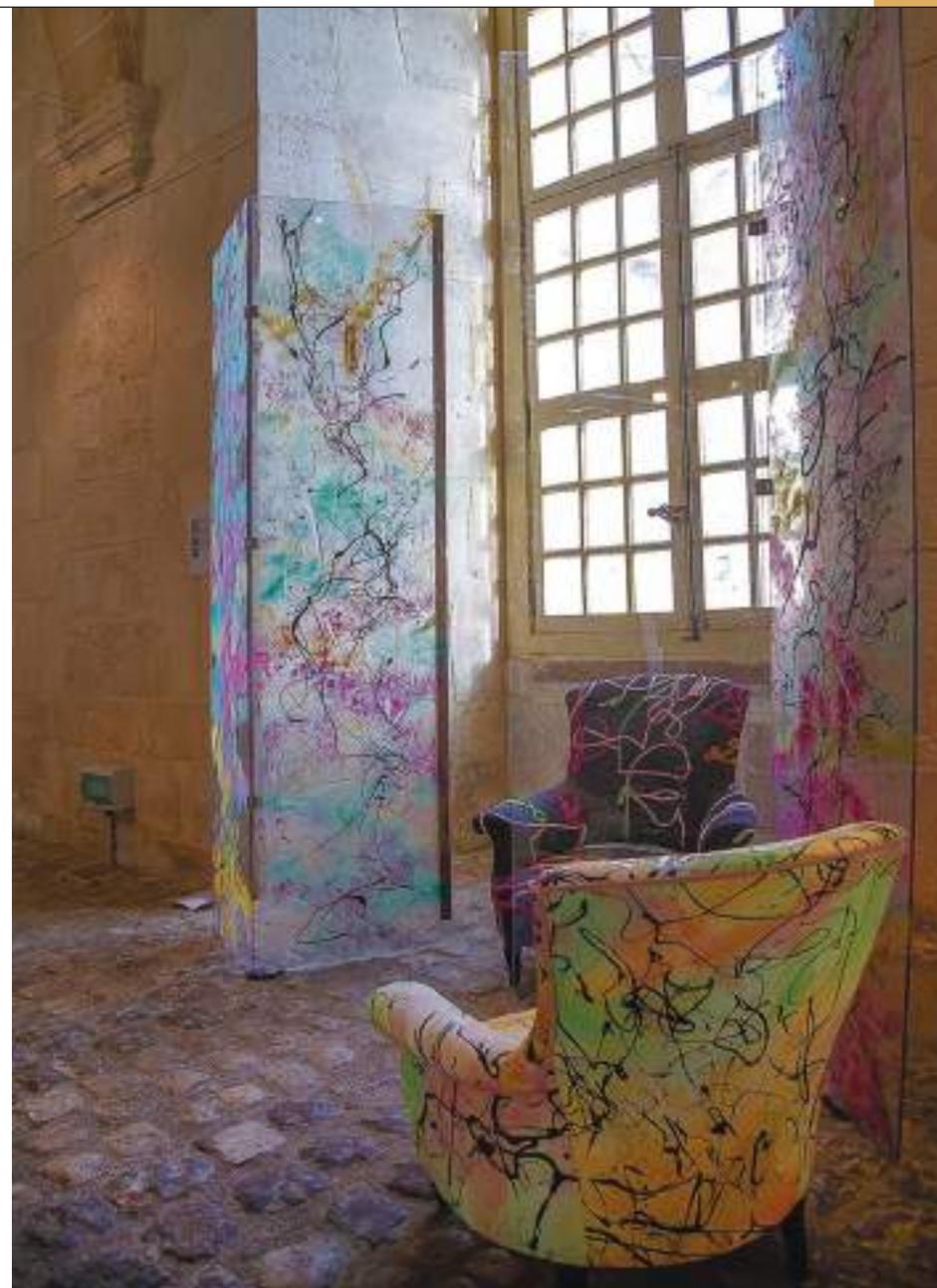
www.gerardbesset.com

Catherine Letourneur

Tapissier – Décorateur

Débutant dans le monde du spectacle comme costumière, Catherine Letourneur s'oriente tout naturellement vers le métier de tapissier. Elle y retrouve l'histoire des styles, le contact des tissus et des matières. Depuis 20 ans, elle s'efforce de garder la qualité d'un travail à l'ancienne avec sangles, ressorts, crin, toile de jute. Mais ce qu'elle aime par-dessus tout *« c'est la métamorphose qui s'opère en partant d'un siège désuet ou oublié. Et si je peux l'amener dans le XXI^e siècle par le choix de matières ou de couleurs plus contemporaines, alors je suis comblée ».*

letourneur.catherine95@gmail.com





DUO

TEA TIME

La main de l'homme semble vouloir rejoindre celle de la femme mais s'arrête en chemin. Sa tête est légèrement penchée, comme contemplative. La femme, quant à elle, regarde la tasse qu'elle tient dans ses deux mains, comme plongée dans ses pensées ou pour se réchauffer les doigts. L'homme et la femme mis en scène communiquent en silence autour du rituel du thé. Les pensées de chacun se reflètent dans le vide des bols, miroir de leurs émotions et de leurs attentes. Moment d'intimité ou solitude partagée ?



Loren Batt

Peintre-plasticien

Loren Batt s'intéresse aux individus qui abordent leurs questions et problèmes quotidiens à travers leurs failles, leurs craintes, leurs désirs de soulagement immatériel, la santé, l'amour propre, plus de contrôle sur la fugacité de la vie, le respect, moins d'anxiété, plus d'amour, moins de jugements arbitraires, plus de courage. Elle considère que régulièrement

des anges gardiens apparaissent dans son travail : « *ils sont là pour compatir avec chacun d'entre nous et pour nous aider face à nos défis. Ils nous rappellent que nous, en tant qu'espèce, avons plus en commun que l'inverse* ».

www.lorenbatt.com

Nadja La Ganza

Céramiste – Photographe

Artiste pluridisciplinaire, Nadja La Ganza a touché sa première motte de terre sur le sol australien, son pays d'adoption, en 1999. Après une formation de six ans dans une école de céramique dans le North Shore de Sydney, Nadja est revenue s'installer en France dans un petit village du Vexin français.

www.aucoeurdelaterre.com

DUO

PALIMPSESTE

Autrefois, lorsqu'une personne venait à mourir, il était de coutume de recouvrir tous les miroirs d'un voile noir pour éviter que son âme ne se retrouve emprisonnée à tout jamais derrière la glace de l'un d'entre eux. Tel un storyboard, plusieurs grands formats de Nathalie Gioria servent de décors aux personnages errants de Jérôme Bouscarat. Un travail de projection « En miroir ».

Nathalie Gioria

Pastelliste

Les incidents créés au pastel, grâce à une pratique atypique et libérée des diktats, fondée sur l'expérimentation, permettent à Nathalie Gioria de créer des horizons totalement imaginés, basés sur des souvenirs et des sensations. Elle se laisse porter par toutes les opportunités offertes par la matière et se plaît à partir en promenades imaginaires. Le tendre et le sec se

rencontrent, les pigments se heurtent et la lumière se fraye un chemin. Nathalie Gioria enseigne sa pratique dans son atelier ou hors les murs auprès des adultes et des enfants en se basant toujours sur l'expérimentation et la découverte de la matière. www.nathaliegioria.com



Jérôme Bouscarat

Portraitiste

Formé auprès de Philippe Rillon, Jérôme Bouscarat est profondément marqué par l'art brut et religieux. En effet, suite à sa collaboration avec Ulysse Mécano en Guadeloupe, cet art devient un des moteurs de son travail. Ses tableaux sont alors un mélange de folies douces, d'humour noir et de références classiques. Jérôme Bouscarat s'amuse avec les images pour créer son propre univers et

aime faire dialoguer les époques et les styles. Il évoque aussi bien la peinture académique et religieuse des XVI^e et XVII^e siècles que l'art populaire. Les détails iconoclastes, collages et petits éléments en volume, qu'il ajoute sur ses portraits classiques, viennent détruire des compositions trop parfaites. Ils révèlent une humanité gauche et touchante. www.bouscarat.wordpress.com

TRIO

MIROITEMENT DE LA CONSCIENCE

Un arbre avec des miroirs est le miroitement de la conscience, les états élargis de conscience, l'introspection. Dans chaque pensée il y a une croyance, c'est vous qui créez cette croyance. C'est vous qui choisissez dans quel miroir vous voulez regarder.

Claire Tamagnaud

Plasticienne

Le travail de Claire Tamagnaud s'inspire d'images qui se découpent devant ses yeux avec une attention particulière portée aux paysages, aux ouvriers et aux objets de la vie de tous les jours. Ses sujets peints naissent dans le soupçon d'une composition possible. Ensuite, c'est la peinture, le trait, les gestes qui recomposent librement l'image entrevue mais elle travaille aussi les techniques mixtes, encre, acrylique, pastel, collage essentiellement sur papier.

Instagram : Claire-tam

Thierry Chambenois

Plasticien

Le travail de Thierry Chambenois s'articule autour de la figuration humaine, de la stature et de l'expression des corps sous toutes ses formes.

Il essaye de les restituer avec quelques traits de calame trempé dans l'encre puis de les plonger dans une composition de lavis transparents et de pastels secs, opaques et poudreux sans autre but que de proposer une lecture, un cheminement plastique à l'œil du spectateur.
graffiblog.blogspot.com



Sandrine Goupil

Plasticienne

Passionnée par l'invisible, ses transformations et ses émotions, Sandrine Goupil explore l'intime, l'introspection et la connexion au champ des possibles. Sa réflexion sur la lumière lui permet de prendre conscience de toutes nos facettes par des moyens techniques différents notamment autour de la guérison, la transmutation des mémoires et informations que nous avons tous à l'intérieur de nous.
100goupil@gmail.com



Stéphane Rémond

Sculpteur – Ferronnier d'art

« Manouche d'origine, les casses, ces entrepôts de ferraille ont été mes premiers terrains jeux. C'est là que je gambadais au milieu des carcasses, ces géants de fer... Ces premières expériences de la vie m'ont donné cet amour pour le métal, matière ancestrale et noble à mes yeux. Métal plein et solide, vide et fragile. Matière structurante et malléable, capable de muter au seul contact de l'eau. Autant de sensations que je tente d'exprimer à travers mes dentelles métalliques. »

stephane.remond.1971@gmail.com

DUO

RENCONTRE ENTRE LE MÉTAL ET LE DESSIN

Si deux personnes sont bien dans la même recherche de finesse, d'esthétique, de rythme et d'élégance, c'est bien Stéphane Rémond, sculpteur, et Jacques Landais, dessinateur au rotring. Ces deux artistes recherchent l'équilibre impossible dans la matière et le dessin. Ils s'approchent de la dentelle en faisant oublier toutes les contraintes, pourtant le fer et le trait sont passés dans leurs mains. Leur travail est une expérience miroir et oratoire de leur imagination.

Jacques Landais

Dessinateur

Jacques Landais est un artiste autodidacte du dessin au rotring, passionné par le mouvement, la finesse, le monde marin et le surréalisme. Ses traits évoquent son environnement familial, son ressenti et sa place dans le monde. Il transmet un message que chacun interprète à sa façon et avec la liberté de son imagination.

al2t@hotmail.fr

DUO

EN MIROIR COMME UN TERRITOIRE SANS FRONTIÈRE

Se perdre dans une image pour en créer une autre, pour découvrir un moi « qui ne serait pas le mien », tel est le propos de l'œuvre imaginée par Catherine Hensmans et Sophie Domont.

Il n'est nullement question de se mettre dans la peau d'un autre, mais de s'intégrer dans un espace-temps qui ne nous appartient pas, de ressentir un contexte politico-social différent du nôtre, d'intégrer l'Histoire à laquelle nous appartenons de manière parfois inconsciente.



Sophie Domont

Graveur – Plasticienne

Le travail de Sophie Domont, qui est essentiellement basé sur la mémoire, se construit en mêlant techniques traditionnelles et contemporaines. Ses œuvres sont exposées en France et à l'étranger et elle est représentée par les galeries KIL (Belgique), Empreintes (Paris), Expression d'Aujourd'hui (Levallois) et MH Art Gallery (Bilbao Espagne).

www.sophiedomont.odexpo.com

Catho Hensmans

Plasticienne

« Catho est un clavier aux multiples sons, Elle est de ces éponges qui absorbent les réelles pour en libérer une fois à saturation les histoires de chacun. Ses pores lâchent des filaments d'histoires entre mots et couleurs, symboles et révélations. Du sifflement de la racle sur la soie aux terres cuisantes de ses porcelaines, de la plume grattante à la caresse du pinceau en passant par des petits mondes profonds, pop-up d'envies ; elle inscrit sur ses partitions les réalités de ses contes colorés. » Luc Theys

www.cathohensmans.org

Yunie
Sculptrice

Yunie, sculptrice, par le modelage de la terre, travaille sur la féminité ainsi que le mouvement dansé. Elle s'exprime également par le biais de la danse contemporaine en expression libre.

« Je travaille en ronde-bosse pour moi-même. Je travaille aussi la terre papier, la boulette, l'estampage, la terre-mêlée, le pincé, le colombin, la plaque, le plâtre, le grillage et le papier. Amatrice de danse contemporaine, je me plais à retrouver le mouvement, la finesse et la fluidité dans le modelage d'un bloc d'argile qui en est bien dépourvu. »
yunie99flo78@gmail.com



DUO

DUALITÉ ET RÉFLEXION

Notre projet propose de représenter, par le biais du miroir, la dualité d'une femme contemporaine. Elle est confrontée à un choix : se contenter de vivre, telle une femme-objet avec ce que lui offre la société moderne de consommation comme elle le voit dans les magazines de mode, les boutiques, la super-connectivité imposée, une vie matérielle dans laquelle elle commence à se sentir enfermée, ou bien s'ouvrir à une autre réalité plus profonde qui propose de regarder l'humanité comme une entité, un maillon faisant partie de la chaîne de la biodiversité terrestre, ce qui lui permettrait de s'ouvrir en se reliant à toutes les facettes du monde vivant, d'y trouver sa place et de se sentir plus libre.

Valérie Mendiharat
Plasticienne

Valérie Mendiharat, plasticienne, travaille sur la représentation du volume par le vide en sculptant avec du fil de fer recuit.

« Illustratrice, graphiste et directrice artistique presse, j'ai réorienté ma vie pour me consacrer à l'enseignement des arts plastiques et à la création artistique. Mon territoire de recherche s'attache à défendre la richesse de la biodiversité et à sensibiliser à sa protection. Je travaille sur tous ses aspects : les gènes, les espèces et les écosystèmes, et plus particulièrement les insectes que je sculpte avec du fil de fer recuit noir, de taille surdimensionnée pour signifier leur importance dans la chaîne de la vie des biotopes. J'utilise des matériaux de récupération pour souligner l'importance du tri de nos déchets issus de la surconsommation de nos sociétés. »

Instagram : [valerie_mendiharat](#)
Facebook : Valérie Mendiharat-
Arkatz-arts plastiques et fil

Christian Tell

Plasticien

Le travail de Christian Tell est une aventure autour du béton, du bitume, du tissu et de la couleur. C'est un jeu relationnel, sans projet préconçu, sans croquis préparatoire. Cette confrontation avec le hasard laisse la part belle à l'inachevé et à la surprise. Il ne cherche pas mais finit par ressentir, au-delà de la normale, la vibration de la matière, de la transparence et de la couleur.
www.christiantell.fr

Hélène Forgeait

Plasticienne

« C'est à travers la peinture, la photographie, la sculpture et les installations que j'exprime ma vision de notre humanité et de ses énigmes, thèmes fondamentaux de mon œuvre. À travers Homme Contemporain, j'invite au dialogue et à la réflexion sur une époque en pleine mutation où se côtoient virtuel et réel. Je questionne l'autonomie et la destinée humaine. De la communication de l'audiovisuel/cinéma à ma formation à la Sorbonne en arts plastiques, c'est la complémentarité de ces apprentissages qui est à l'origine de mon processus de création. »
<http://helene.forgeait.free.fr>

TRIO

LIKE MOI

Le trio d'artistes propose une version conceptuelle de la thématique En miroir. Un cheminement amenant les regardeurs à deux espaces scénographiés. Il s'agit ici d'un jeu de l'identité à travers la notion du selfie, pratique contemporaine, et d'une variation autour de la figure humaine. « Like moi » est aussi une œuvre participative. L'œuvre visuelle est globale et fragmentée, notre image est exposée et observée, elle renvoie à tout un chacun.



Aleksandra Vandenhove

Plasticienne papier

Chaque œuvre d'Aleksandra Vandenhove est une image photographique qui révèle un processus lent de transformation de la nature en Papier-Rêve. L'artiste, virtuose de la transformation, crée sa pâte à papier à partir de fruits, fleurs, légumes, matériaux ordinaires glanés tels que des bouchons, coquillages ou du sable. S'ensuit le découpage dans ces papiers acidulés aux textures plus ou moins lisses, fibreuses, de pochoirs de fleurs, de danseuses, de papillons, de feuilles, de racines et de motifs géométriques. C'est l'équilibre des reflets, des textures, des formes découpées de ces univers végétaux qu'Aleksandra photographie sous différents angles pour créer ses briques d'images qu'elle associe sans modération dans un mouvement filmique où s'entremêlent les fragments d'une nature vibrante.
Facebook : papierreve.actualité



DUO

À MAINS NUES

L'une, artiste plasticienne peintre laqueur et photographe, qui explore le reflet et cherche à dissoudre la frontière entre peinture et photographie.

L'autre, artiste plasticienne, recherche des connexions inattendues et fabrique des oxymores en volume. Laetitia Lesaffre et Isabelle Terrisse se rejoignent dans leur travail respectif sur la représentation de la main. Cette dernière est proposée dans une infinité de formes et de gestes dans une mosaïque géante composée de pavés pour répondre à la thématique En miroir.

Laetitia Lesaffre

Plasticienne

Laetitia Lesaffre est artiste peintre laqueur et photographe, sa démarche artistique porte sur le reflet. Elle photographie ses sujets en reflet dans ses tableaux laqués.

Dans la droite ligne du courant pictorialiste, elle cherche à dissoudre la frontière entre peinture et photographie.

« Le grain, le flou du tableau, rendent au sujet son intimité. Mes photographies en deviennent impressionnistes, elles délaissent le trait pour ne garder que l'essence du sujet. »

www.laetitialesaffre.com

Isabelle Terrisse

Plasticienne

Isabelle Terrisse s'intéresse aux transitions insolites produisant de discrets décalages, apportant de l'ambiguïté et de l'étrangeté. Que ce soit par assemblage (du multiple à l'unique) ou par empreinte (de l'unique au multiple), elle recherche des connexions inattendues et paradoxales pour créer des oxymores en volume.

www.isabelleterrisse.com

DUO

PLIC PLOC

Plic, Ploc. La petite musique de l'eau suggère l'écriture imprévue de l'onde, modifiant, fragmentant, distordant le reflet. Le miroir d'eau capte les couleurs, réfléchit la lumière, joue de l'instant et manifeste la vie. Des gouttes de couleur, toutes semblables et toutes différentes, s'écoulent à la rencontre du fragile jardin de mousses développé sur des formes organiques, comme les concrétions de la caverne. L'œuvre éphémère propose des images fugaces, variables avec la lumière et le mouvement de l'observateur, telle une évocation du jardin qui construit à chaque instant des sensations renouvelées.



Nadège Caulle

Plasticienne

Une grande partie des recherches de Nadège Caulle est une écriture intérieure, la mémoire en est l'expression complémentaire et indispensable. Elle retranscrit ce qu'elle observe, des émotions, des sensations, en utilisant divers matériaux (peinture, terre, tissus, papiers, bois...). Ses créations souvent épurées, dépouillées, ne disent pas tout dès le premier regard. Elles hésitent entre le figuratif et l'abstrait, pour suggérer et inviter l'imaginaire.

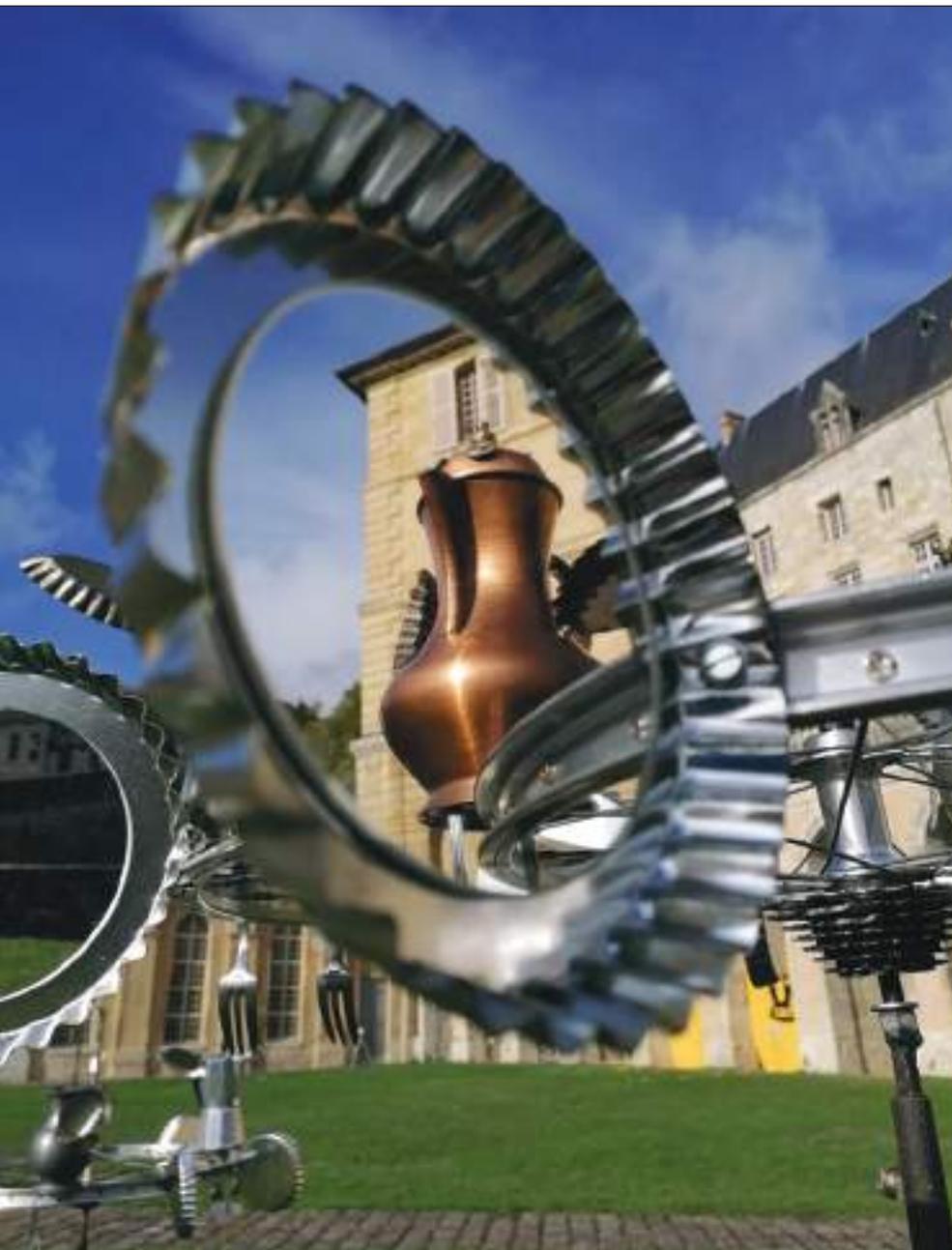
nadega.caulle@gmail.com

Bruno Caulle

Jardinier concepteur

Ressentir les éléments naturels, s'y immerger pour s'apaiser, transformer pour participer, ce sont quelques motivations du travail de Bruno Caulle, travail de créateur de jardins et de jardinier. Le jardin est, pour lui, ce lieu si particulier où la nature est tout à la fois respectée, observée, élevée et choisie pour jouir de sa richesse et simplement y vivre.

brunocaulle@gmail.com



DUO

MIROIR AUX ALOUETTES

Chimère, illusion, le miroir aux alouettes, avant d'avoir un usage symbolique, est un leurre employé pour la chasse. Ici, ce sont des roues de vélo montées sur piquets qui, en tournant au vent, attireront ou éloigneront les alouettes que nous sommes.

Karine Taoki

Sculpteur métal recyclé

Karine Taoki utilise essentiellement des ustensiles de cuisine en fer blanc : casseroles, moules à gâteaux, boîtes à thé et autres trouvailles chinées sur les brocantes qu'elle recompose pour donner vie à des personnages ou des animaux. Les objets semblent lui parler. Une vieille râpe Julienne se transforme en chat, une cafetière à l'italienne avec son petit bec verseur en oiseau, les moules à gâteaux en jupe pour ses poupées. Une pointe nostalgique, ses personnages racontent l'histoire des cuisines d'antan et lui rappellent ses grands-mères. « *En les créant je retrouve les sensations de mes jeux d'enfant* ». taokigalerie.blogspot.com

Sébastien Faisy

Ferronnier d'art

Après avoir géré l'entreprise de ferronnerie familiale, Sébastien Faisy s'est tourné vers une pratique plus créative de luminaires et d'objets en ferronnerie d'art. Son savoir-faire s'est étoffé durant plusieurs années de serrurerie et lui permet maintenant de donner libre court à sa créativité. Son désir est de donner le jour à des objets uniques qui apporteront un éclairage nouveau à vos intérieurs. <http://sebastien-faisy-ferronnerie.simplesite.com>

DUO

JE D'INTÉRIEUR(S)

Ton blanc et mon noir... Jeu de damier, de miroir, reflet de l'une dans le « Je » de l'autre... Je d'intérieur(s) est né de la réunion des deux univers de Carolina Cabrera et Manoé, deux imaginations qui entrent en résonance et se prêtent au jeu. Le terrain de jeu devient celui de la rencontre, chaque pièce va au-devant de son double, de son reflet. Nos deux mondes se mêlent et se croisent, inventant à chaque déplacement une œuvre en perpétuel renouvellement. Deux univers face à face, faisant mine de se défier et amenés à s'entremêler dans une dimension visuelle et narrative qui attend l'inattendu. Tellement humains : que de la stratégie de la contradiction puisse naître le merveilleux !

Manoé

Peintre

« Peinture... Besoin viscéral presque de jeter mes sentiments dans la couleur, de les crier sur une toile, de laisser les émotions et les sensations prendre forme, s'estomper et se dégrader dans la lumière. Je peins comme je vis... Avec mon intuition, avec ma sensibilité... Corrélation évidente entre les traits de couleur sur mes toiles et les mots que je choisis

ensuite, que j'assemble un à un pour former un poème. Chacune de mes toiles a une histoire, un passé et des souvenirs, et des phrases qui lui sont liées. Ce poème, né dans ma peinture et écrit dans le silence d'une page blanche, me paraît le complément indispensable de l'œuvre. »
www.manoe-toiles.fr



Carolina Cabrera

Peintre

« La peinture de Carolina fait danser de grands volumes qui basculent et scandent la surface de leurs ombres et lumières alternées : le rythme musical des couleurs nous fait joyeuse fête, écarquille les grands yeux des personnages en liesse et fait pousser les fleurs qui grimpent au flanc des tableaux...

et on s'approche de la toile et on est frappé par les résonances subtiles des transparences de la matière picturale, car tous les arts se nourrissent du désir de perfection. »

Hervé Duetthe
www.carolinaweb.fr



DUO

L'HUMBLE ET L'ORGUEILLEUX

Le miroir, un reflet, une image inversée de ce que l'on est, Alice de l'autre côté du miroir. Réel et imaginaire, rêve et réalité, la raison et la folie (douce). Mais aussi (et c'est moins drôle) le révélateur de notre moi profond, la photo exacte de ce que l'on est vraiment. En miroir, revenant du pays des merveilles, notre Alice nous ramène des couples d'escargots imaginaires habillés et/ou présentés sur les structures végétales. Matériaux composites, papier mâché, terre, céramique, porcelaine, bois... couleurs et noir-et-blanc. Petits et grands y verront en miroir ce qu'ils veulent bien amener, comprendre, interpréter. Ce projet est un hommage à Marie-Claude Boulanger, designer porcelaine.

Manoli Gonzalez

Céramiste – Sculpteur de lumière

L'univers créatif de Manoli Gonzalez s'inspire de la genèse des Mondes végétal et minéral et des traces laissées par le passage du vivant. La porcelaine est son matériau privilégié pour l'exprimer. Entre végétal, minéral, animal et humain, entre éternel, fragile et éphémère, où est la frontière ?

www.uneautrelumiere.com

Marceline Robert

Peintre

Artiste polyvalente et curieuse, Marceline Robert passe du figuratif à l'abstrait, de la couleur au noir et blanc, du pinceau au crayon... Tout comme elle, sa peinture n'a aucune limite, aucune frontière. L'artiste joue avec les couleurs, avec les traits et les formes. L'univers joyeux et poétique de Marceline Robert rend hommage au corps humain.

www.robert.guidarts.com

Geneviève Mathieu

Sculpteur végétal

Passionnée depuis toujours par la création florale et la décoration, Geneviève Mathieu a suivi des études d'horticulture et de décoration florale. Elle aime à imaginer des décors, sculptures et autres créations végétales.

Membre des Ateliers d'Arts de France.

www.genevieve-mathieu.fr



Anne de la Forge

Émailleur d'art

Animée d'une curiosité insatiable, c'est peut-être au cœur de sa terre natale, l'Afrique équatoriale, que se sont exacerbés les sens et l'imaginaire d'Anne de la Forge. Créatrice infatigable, son travail est enrichi de 20 années d'expériences et de rencontres acquises au cours d'un parcours dans différents domaines liés à la créativité : architecture d'intérieur, design, infographie et peinture. De son enfance bercée chaque soir par la voix d'un conteur, elle garde le goût des histoires pour transmettre sa sensibilité, et les raconte avec pour vocabulaire, la matière.

www.adunbijounehistoire.fr

DUO

MIROIR D'ÂMES

« Comme en vous contemplant dans le miroir, la forme et le reflet se regardent. Vous n'êtes pas le reflet, mais le reflet est vous. » Maître Tozan

Cette installation réunit 3 personnages en grès noir brut avec leurs « reflets », personnages composés de plaques de cuivre émaillées avec des émaux bijoutiers. Ces reflets, tous de couleurs différentes, représentent l'aura de chacun des personnages de grès. Un personnage plus petit n'a pas de reflet. Pourquoi ? Peut-être parce que selon un proverbe japonais, « le meilleur miroir ne reflète pas l'autre côté des choses ».

Mizanne

Céramiste

Elle a fait ses premiers pas de céramiste à l'âge de 7 ans. Son père, alors céramiste, lui avait consacré une journée entière dans son atelier : « *quel émerveillement ! (...)* J'ai toujours eu une fascination pour la terre et la céramique. »

Sa vie professionnelle dans un environnement international, ses nombreux voyages et plus récemment sa découverte de l'Asie l'ont tout naturellement amenée à se former auprès de Jae-Kyoung Hur, céramiste coréenne. Elle a repris son atelier de Champagne-sur-Oise

et exerce la poterie depuis maintenant 4 ans. Elle puise son inspiration dans l'authenticité, la simplicité et ses créations reflètent son attrait pour l'Asie.

Ce travail est pour elle une méditation. Elle a récemment rejoint l'Association 3A (Artisans d'Art Associés) à la Maison de la Tourelle de Domont dans le Val d'Oise. Lieu d'échanges, de partage et de création, c'est aussi une galerie où elle expose son travail.

www.mizanne-ceramique.com

Catherine Mufraggi

Sculpteur-céramiste

« Le travail de l'argile me permet tous les rêves. Rêve d'un monde sans heurts, d'entente harmonieuse entre les peuples. Rêve de respect de tous par tous. Respect de l'autre, des enfants, des femmes... »
catherine.mufraggi@gmail.com

Marc Kraskowski

Sculpteur

Marc Kraskowski a choisi l'art contemporain pour mettre en valeur et rendre leur noblesse à des matériaux de construction anciens et modernes tels que des briques, tuiles, ardoises et tomettes. Il joue avec leur forme, leur couleur, leur texture dans le souci d'une recherche d'harmonie. Ce cheminement a commencé il y a dix ans après de longues années consacrées à la peinture qui lui ont appris l'importance de la couleur et du dessin. Son travail l'amène à mélanger tour à tour matériaux anciens et modernes, à les déstructurer et à les recomposer afin de créer des sujets que certains appellent compositions mixtes, d'autres, sculptures murales. Après avoir travaillé sur les thèmes de l'expression, du rapport nord-sud, de la banlieue, de la place de l'homme sur Terre, du regard des autres et dernièrement sur des sujets plus liés à l'actualité, il s'attelle aujourd'hui au cycle de l'arbre.
www.kraskowski-sculpture.e-monsite.com



DUO

ÉCRITURE EN MIROIR

Cette installation est composée de cubes empilés alternant terre cuite et ardoises. Les faces sont travaillées en creux et en saillants se répondant tant par la couleur que par les formes. Des textes sont gravés ou peints sur ces faces des cubes, évoquant trois grands artistes ou écrivains ayant travaillé sur l'écriture en miroir. L'installation rend ainsi hommage et s'inspire de Lewis Carroll, auteur de *À travers des miroirs*, d'Alexandre Dumas, auteur de *Le Comte de Monte-Cristo* et de Léonard de Vinci. Elle est enfin un terrain de jeu et de découvertes, car le visiteur muni de miroirs portatifs, tentera de déchiffrer les messages écrits.



DUO

REFLET(S) DE PLUMES

« Il y avait un nuage, il est devenu porte chose Porte plumes... me semble mieux Pour écrire ? Ou pour une mémoire d'oiseau ? Jusqu'où peut aller la plume... Petits coussins duillets, Plumard, Envol de plumes... C'est parti... à voir dans le miroir ! Un duo est un miroir C'est le contraire du duel Mais on y croise l'épée De nos capacités d'harmonie De complicité D'humanité D'affection D'émotions Jusqu'à la réalisation ! On cherche avec toujours l'espoir de trouver... Parfois ça marche ! »

Hélène Herbosa

Sculpteur textile

De fils en fibres, j'installe des personnages, des modules ou des structures qui révèlent ou transforment l'espace. A la fois éphémères et renouvelables, mes installations aiment se confronter à la mobilité aérienne et jouer avec la lumière. La scénographie est à chaque fois remise en question, imposée par le lieu offert. La légèreté et le mouvement incitent au rêve et déclenchent l'imaginaire de ce celui qui voit.

www.heleneherbosa.jimdofree.com

Gerda Adelski

Plasticienne graveur

« La gravure est pour moi une passion absolue, j'utilise toutes les techniques pour obtenir l'image que j'ai envie de créer. Elle prend forme au fur et à mesure de l'avancement du travail. Je cherche l'image que j'ai envie de représenter en dessinant beaucoup, et une fois que les grandes lignes sont là, je commence les plaques jusqu'à ce que la plaque me plaise avec des techniques de gravure directe, d'empreintes, de morsures, de travail à l'ébarboir, à la pointe, au polissoir. Une fois cette étape atteinte, j'imprime. »

www.gerda-adelski.fr

DUO

LE PETIT CABINET QUANTIQUE DES TRANSMUTATIONS DIVINES

Un cabinet de curiosité quantique des transmutations divines : réfléchir notre lumière, transmuter dans la lumière les mémoires et les informations erronées, remplir en pleine conscience toutes nos facettes conscientes ou inconscientes d'amour et de lumière sur les reflets scintillants de notre être.

Catherine Maddens

Plasticienne

Passionnée par les états modifiés de conscience et les processus de guérison et de création, Catherine Maddens s'intéresse aux notions de vide et d'onde dans l'infiniment petit, à l'approche quantique, au multivers, à la Nature et à la Femme. La couleur tient une place

centrale dans sa peinture, notamment avec l'or pour sa singularité et comme symbole alchimique de transformation et de transmutation.

www.artmajeur.com/fr/catherine-maddens



Sandrine Goupil

Plasticienne

Passionnée par l'invisible, ses transformations et ses émotions, Sandrine Goupil explore l'intime, l'introspection et la connexion au champ des possibles. Sa réflexion sur la lumière lui permet de prendre conscience de toutes nos facettes par des moyens techniques différents

notamment autour de la guérison, la transmutation des mémoires et informations que nous avons tous à l'intérieur de nous.

100goupil@gmail.com

La Biennale de *céramique contemporaine* en Vexin

Initiée en 2014 par Nadja La Ganza et Joëlle Gervais, toutes deux céramistes installées dans le Vexin, cette rencontre de céramistes de talents, dont certains de renommée internationale, est l'occasion pour le public, de découvrir un artisanat d'art de grande qualité dont l'expression contemporaine permet des explorations artistiques étonnantes, parfois déroutantes mais qui ne laissent pas indifférents les visiteurs. De la figuration à l'abstraction, les œuvres présentées s'inscrivent dans une démarche singulière qui transforme le potier en véritable artiste de la terre. Nadja La Ganza et Manoli Gonzalez co-organisent cet événement qui se déroule au Château de la Roche Guyon, durant les JEMA - Journée Européennes des Métiers d'Art, début avril tous les deux ans.



Index

Agnès Dupré.....	19	Claude Caroly.....	33	Jean-Michel Miralles.....	63	Nathalie Gioria.....	87
Alain Poret.....	24	Cressanne.....	41, 59, 71	Jean-Michel Ripaud.....	40	Nicole Lantran.....	30
Aleksandra Gregorczyk.....	40	Dadave.....	67	Jean-Pierre Deguillemenot.....	44	NikiNeuts.....	72
Aleksandra Vandenhove.....	48, 67, 92	David Leroy-Terquem.....	20	Jérôme Bouscarat.....	87	Olivier Demontrond.....	13
Alexandre Behot.....	82	Denis Reynaud.....	13	Joëlle Gervais.....	11	Pascal Catry.....	23, 30
Allais Rabeux.....	77	Dominique Legris.....	41, 54, 66	Karine Taoki.....	21, 76, 95	Pascale Chauvel.....	44
Anita Malagré.....	11	Edith Landau.....	55	Kinthia Peigné.....	71	Patrick Boucher.....	46
Anne de la Forge.....	98	Erwan Keruzoré.....	57	Klod Amar.....	54	Patrick Villaret.....	31
Anne-Sophie Desoblin.....	58	Evelyne-Alice Bridier.....	62	Laetitia Lesaffre.....	93	Philibert.....	38
Arnaud Péreira.....	12, 19, 28	Fabienne Beron.....	32	Lino de Giuli.....	50	Philippe Autefage.....	35
Bernadette Wiener.....	51, 63, 66, 83	Florian Fauchart.....	73	Loren Batt.....	86	Philippe Bax.....	31
Bernard Pellet.....	68	François Veillard.....	15, 32, 50, 78	Luc Babin.....	29	Pierre Marcel.....	34
Bettina Clasen.....	47	Gabi Jimenez.....	24, 84	Ludovic Petit.....	84	Richard Corneloup.....	12
Brigitte Goupil.....	45, 75	Gabrielle Grondin.....	28	Manoé.....	96	Rose Coogan.....	23, 38, 79
Bruno Caulle.....	94	Geneviève Mathieu.....	76, 97	Mandli Gonzalez.....	22, 33, 43, 62, 97	Sandrine Goupil.....	60, 70, 88, 101
Carole Ponthieu.....	18	Gérald Vermeille.....	57	Marc Herzog.....	21	Sandrine Wauquier.....	74
Carolina Cabrera.....	96	Gérard Besset.....	74, 85	Marc Kraskowski.....	77, 99	Sébastien Faisy.....	95
Caroline Wagenaar.....	20, 29	Gerda Adelski.....	34, 100	Marceline Robert.....	97	Sébastien Sirot.....	73
Catherine Legris.....	69	Gilbert Kadyszewski.....	75	Margaux Ots.....	45	Sophie Domont.....	90
Catherine Letourneur.....	85	Gregor Podgorski.....	59	Maria Collin.....	39	Sophie Théodose.....	14, 25
Catherine Maddens.....	101	Guilaine Vertueux.....	73	Marie-Hélène Giusti.....	46	Stéphane Rémond.....	89
Catherine Mufraggi.....	99	Hélène Forgeait.....	92	Michel Clouin.....	10	Stéphane Szendy.....	22
Catho Hensmans.....	90	Hélène Herbosa.....	25, 39, 61, 100	Mirabelle Roosenburg.....	61	Thierry Chambenois.....	88
Cécile Laissus.....	51, 55, 70	Hervé Duetthe.....	42, 68, 82	Mireille Guérin.....	83	Ulrike Vidalain.....	47
Céline Tilliet.....	10, 18, 35	Isabelle Diffre.....	69	Mizanne.....	74, 98	Valérie Mendiharat.....	91
Chantal Tichit.....	79, 82	Isabelle Ducou-Maitrehut.....	49	Muriel Baumgartner.....	49, 78	VAM.....	72
Christian Tell.....	92	Isabelle Terrisse.....	93	Nadège Caulle.....	94	Xavier Blondeau.....	56
Claire Lesbros.....	42	Isabo Ritz.....	48	Nadia Yosmaman.....	56	Yunie.....	91
Claire Liout.....	43	Jacques Landais.....	89	Nadine Saguez.....	14		
Claire Tamagnaud.....	88	Jean-Loup Choquet.....	58	Nadja La Ganza.....	15, 60, 86		



25 € - 979-10-699-5111-2